

TESLA

# COOKER HOOD

DC600AXP  
DC900AXP

## User Manual

ENG GR HU RO SRB



Product images are for illustrative purposes only and may differ from the actual product.

# SAFETY INSTRUCTIONS

This manual explains the proper installation and use of your cooker hood, please read it carefully before using even if you are familiar with the product. The manual should be kept in a safe place for future reference.

## Never to do

- Do not try to use the cooker hood without the grease filters or if the filters are excessively greasy!
- Do not install above a cooker with a high level grill.
- Do not leave frying pans unattended during use because overheated fats or oils might catch fire.
- Never leave naked flames under the cooker hood.
- If the cooker hood is damaged, do not attempt to use.
- Do not flambé under the cooker hood.
- CAUTION: Accessible parts may become hot when used with cooking appliances.
- The minimum distance between the supporting surface for the cooking vessels on the hob and the lowest part of the cooker hood. (When the cooker hood is located above a gas appliance, this distance shall be at least 65 cm)
- The air must not be discharged into a flue that is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels. Range hoods and other cooking fume extractors may adversely affect the safe operation of appliances burning gas or other fuels (including those in other rooms) due to back flow of combustion gases. These gases can potentially result in carbon monoxide poisoning. After installation of a range hood or other cooking fume extractor, the operation of open flued gas appliances should be tested by a competent person to ensure that back flow of combustion gases does not occur.



## Always to do

1. Important! Always switch off the electricity supply at the mains during installation and maintenance such as light bulb replacement.
2. The cooker hood must be installed in accordance with the installation instructions and all measurements followed.
3. All installation work must be carried out by a competent person or qualified electrician.
4. Please dispose of the packing material carefully. Children are vulnerable to it.
5. Pay attention to the sharp edges inside the cooker hood especially during installation and cleaning.
6. Make sure the ducting has no bends sharper than 90 degrees as this will reduce the efficiency of the cooker hood.
7. Warning: Failure to install the screws or fixing device in accordance with these instructions may result in electrical hazards.
8. Warning: Before obtaining access to terminals, all supply circuits must be disconnected.
9. Always put lids on pots and pans when cooking on a gas cooker.
10. When in extraction mode, air in the room is being removed by the cooker hood. Please make sure that proper ventilation measures are being observed. The cooker hood removes odours from room but not steam.
11. There shall be adequate ventilation of the room when the cooker hood is used at the same time as appliances burning gas or other fuels.
12. Cooker hood is for domestic use only. 
13. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
14. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. 

15. Caution: The appliance and its accessible parts can become hot during operation. Be careful to avoid touching the heating elements. Children younger than 8 years old should stay away unless they are under permanent supervision.
16. There is a fire risk if cleaning is not carried out in accordance with the instructions.
17. Regulations concerning the discharge of air have to be fulfilled.
18. Clean your appliance periodically by following the method given in the chapter MAINTENANCE.
19. For safety reason, please use only the same size of fixing or mounting screw which are recommended in this instruction manual.
20. Regarding the details about the method and frequency of cleaning, please refer to maintenance and cleaning section in the instruction manual.
21. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
22. When the cooker hood and appliances supplied with energy other than electricity are simultaneously in operation, the negative pressure in the room must not exceed 4 Pa(4 x 10<sup>-5</sup> bar).
23. WARNING: Danger of fire: do not store items on the cooking surfaces.
24. A steam cleaner is not to be used.
25. NEVER try to extinguish a fire with water, but switch off the appliance and then cover flame e.g. with a lid or a fire blanket.

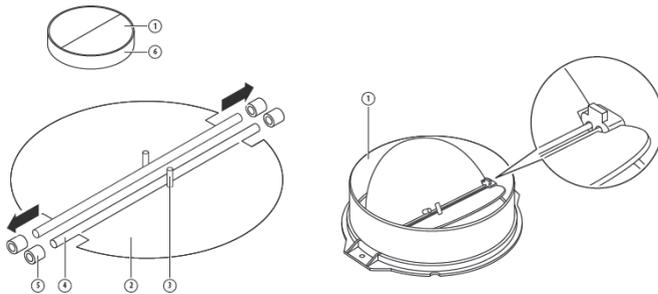
# INSTALLATION (VENT OUTSIDE)

## MOUNTING OF THE V-FLAP

If the cooker hood does not have an assembled V-flap 1, you should mount the half-parts to its body. The images only show an example of how to mount the V-flap, because the outlet may vary according to different models and configurations.

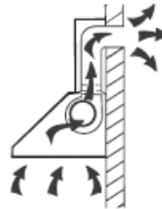
To mount the V-flap 1 you should:

- Mount two half-parts 2 into the body 6;
- the pin 3 should be top oriented;
- the axis 4 should be inserted into the holes 5 on the body;
- repeat all the operations for the 2nd half-part.



## Installation

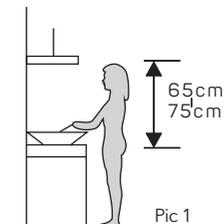
If you have an outlet to the outside, your cooker hood can be connected as below picture by means of an extraction duct (enamel, aluminum, flexible pipe or non-flammable material with an interior diameter of 150mm)



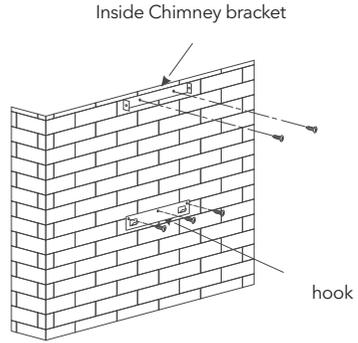
1. Before installation, turn the unit off and unplug it from the outlet.



2. The cooker hood should be placed at a distance of 65~75cm above the cooking surface for best effect. See pic 1.

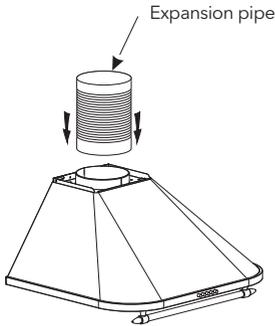


3. Install the hook on a suitable place once the installation height is fixed, and keep it in line. The fixed position of the inside chimney bracket is the place of chimney. See pic 2.

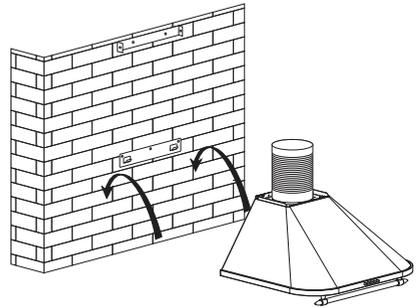


Pic 2

4. Install the expansion pipe onto the cooker hood, fix it by cable tie. See Pic 3. Hang the cooker hood onto the hook. See pic 4.

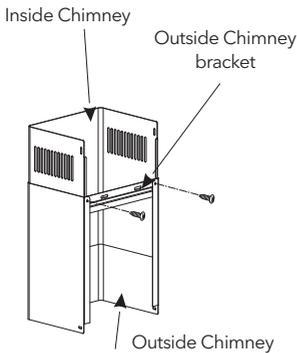


Pic 3

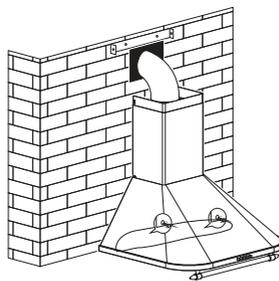


Pic 4

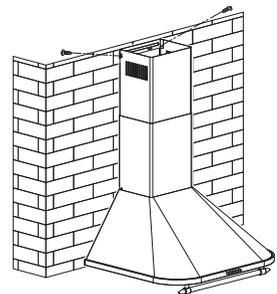
5. Fix the outside chimney bracket on the outside chimney, and be sure that the inside chimney can be adjusted the height in it freely. Afterwards, lead the expansion pipe to the outside. See Pic 5 & Pic 6.



Pic 5



Pic 6



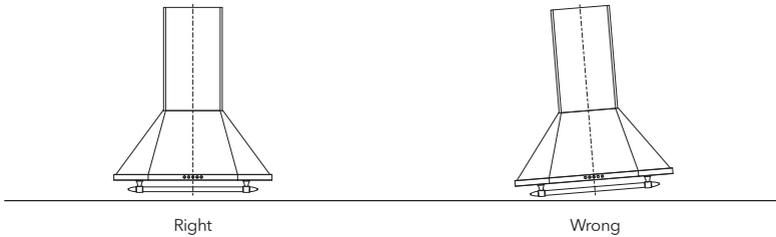
Pic 7

6. Fix the cooker hood with 2pcs safety screws. Note: The two safety vents are positioned on the back housing, with diameter of 6mm. Adjust the height of the inside chimney to the position of the inside chimney bracket and fix on it by screws. See pic 6 & pic 7.

## HINTS FOR EXHAUST DUCT INSTALLATION

The following rules must be strictly followed to obtain optimal air extraction:

- Keep expansion pipe short and straight.
- Do not reduce the size or restrict expansion pipe.
- When using expansion pipe always install the pipe pulled taut to minimize pressure loss.
- Failure to observe these basic instructions will reduce the performance and increase noise levels of the cooker hood.
- Any installation work must be carried out by a qualified electrician or competent person.
- Do not connect the ducting system of the hood to any existing ventilation system which is being used for any other appliance ,such as warmer tube, gas tube , hot wind tube.
- The angle of the bend of the expansion pipe should not be less than 120°; you must direct the pipe horizontally, or, alternatively, the pipe should go up from the initial point and should be led to an outer wall.
- After the installation ,make sure that the cooker hood is level to avoid grease collection at on end.
- Ensure the expansion pipe selected for installation complies with relevant standards and is fire retardant.



### WARNING



- For safety reason, please use only the same size of fixing or mounting screws which are recommended in this instruction manual.
- Failure to install the screws or fixing device in accordance with these instructions may result in electrical hazards.

# START USING YOUR COOKER HOOD

## Push button

1. Push stop button, and the motor will stop.
2. Push the low button, and the motor runs at low speed.
3. Push the middle button, and the motor runs at mid speed.
4. Push the high button, and the motor runs at high speed.
5. Push the light button and the two lights will come on. Push it again and the light will turn off.



Stop



Low



Middle



High



Lamp

## TROUBLESHOOTING

Fault	Possible Cause	Solution
Light on, but motor does not work	Fan switch turned off	Select a fan switch position.
	Fan switch failed	Contact service center.
	Motor failed	Contact service center.
Light does not work, motor does not work	House fuses blown	Reset/Replace fuses.
	Power cord loose or disconnected	Refit cord to power outlet. Switch power outlet on.
Oil leakage	One way valve and the outlet are not tightly sealed	Take down the one way valve and seal with sealant.
	Leakage from the connection of chimney and cover	Take chimney down and seal.
Lights not working	Broken/Faulty globes	Replace blubs as per this instruction.
Insufficient suction	The distance between the cooker hood and the gas top is too far	Refit the cooker hood to the correct distance.
The Cooker hood inclines	The fixing screw not tight enough	Tighten the hanging screw and make it horizontal.

### NOTE:



Any electrical repairs to this appliance must conform to your local, state and federal laws. Please contact the service centre if in any doubt before undertaking any of the above. Always disconnect the unit from the power source when opening the unit.

# MAINTENANCE AND CLEANING

## ⚠ CAUTION!

- Before maintenance or cleaning is carried out, the cooker hood should be disconnected from the main power supply. Ensure that the cooker hood is switched off at the wall socket and the plug removed.
- External surfaces are susceptible to scratches and abrasions, so follow the cleaning instructions to ensure the best possible result is achieved without damage.

## GENERAL

Cleaning and maintenance should be carried out with the appliance cold especially when cleaning. Avoid leaving alkaline or acid substances (lemon juice, vinegar etc.) on the surfaces.

## STAINLESS STEEL

The stainless steel must be cleaned regularly (e.g. weekly) to ensure a long life expectancy. Dry with a clean soft cloth. A specialized stainless steel cleaning fluid may be used.

## NOTE:

Ensure that wiping is done along with the grain of the stainless steel to prevent any unsightly crisscross scratching patterns from appearing.

## CONTROL PANEL SURFACE

The inlay control panel can be cleaned using warm soapy water. Ensure the cloth is clean and well wrung before cleaning. Use a dry soft cloth to remove any excess moisture left after cleaning.

## Important

Using neutral detergents and avoid using harsh cleaning chemicals, strong household detergents or products containing abrasives, as this will affect the appliance appearance and potentially remove any printing of artwork on the control panel and will void manufactures warrantee.

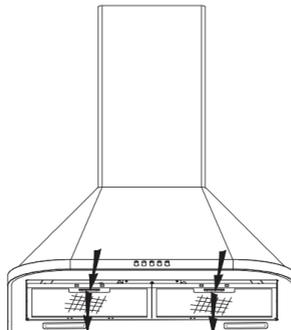
## GREASE MESH FILTERS

The mesh filters can be cleaned by hand. Soak them for about 3 minute in water with a mild detergent then brush it gently with a soft brush. Please do not apply too much pressure, avoid to damage it. (Leave to dry naturally out of direct sun light)

Filters should be washed separately to crockery and kitchen utensils. it is advisable not to use rinse aid.

## INSTALLING GREASE MESH FILTERS

- To install filters for the following four steps (See pic below):
- Angle the filter into slots at the back of the hood.
- Push the button on handle of the filter.
- Release the handle once the filter fits into a resting position.
- Repeat to install all filters.



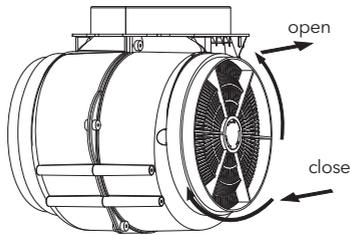
### CARBON FILTER-not supplied

Activated carbon filter can be used to trap odors. Normally the activated carbon filter should be changed at three or six months according to your cooking habit. The installation procedure of activated carbon filter is as below.

1. Before installing or replacing the carbon filters, please remove power to the unit.
2. Press the filter lock and remove the mesh filter.



3. Turn the carbon filter on both side of the motor anti-clockwise. Replace the carbon filters with the new carbon filters.
4. Place the mesh filter.
5. Connect the power supply to the wall socket.



#### NOTE:

Make sure the filter is securely locked. Otherwise, it would loosen and cause danger. When activated carbon filter attached, the suction power will be lowered.

## BULB REPLACEMENT

### ! IMPORTANT

- The bulb must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons.
- Always switch off the electricity supply before carrying out any operations on the appliance. When handling bulb, make sure it has completely cooled down before any direct contact with hands.
- When handling bulbs hold with a cloth or gloves to ensure perspiration does not come in contact with the bulb as this can reduce the life of the bulb.

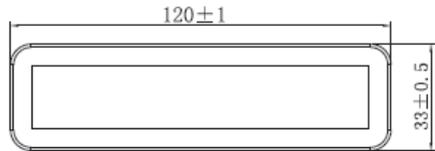
#### Note:

- Before changing the lights, make sure that the appliance is turned off and unplugged.
- Protect against danger when changing lights, such as wearing gloves.

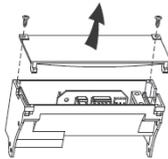
## Changing the lights:

- Remove the grease filter.
- Find out the junction box, unscrew the screws on the junction box cover, then take down the junction box cover (If there is wire pressing plate which pressed the light wire, the wire pressing plate needs to be dismantled first). See pic 1.
- Find out the terminal of the light connecting wire and pull it out. See pic 2.
- Way 1. Use a tool or the hand to press the spring splinter of both sides of LED light to the inside, until the light is pressed out, see pic 3. Then slightly pull the light connecting wire out, see pic 4.
- Way 2. Use straight screwdriver to prize up the LED light bottom edge, see pic 5, then slightly pull out the light connecting wire, see pic 4.
- Apply the reverse procedure to install the light back.

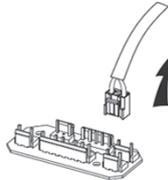
- ILCOS D code for this lamp is: DBS-2/65-H-120/33
- LED modules -rectangle lamp
- Max wattage: 2 x 2 W
- Voltage range: AC 110-240V



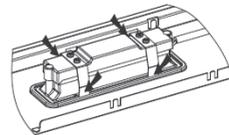
Dimensions:



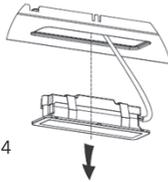
Pic 1



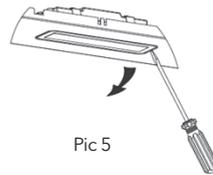
Pic 2



Pic 3



Pic 4



Pic 5

## ENVIRONMENTAL PROTECTION



This product is marked with the symbol on the selective sorting of waste electronic equipment. This means that this product must not be disposed of with household waste but must be supported by a system of selective collection in accordance with Directive 2012/19/EU. It will then be recycled or dismantled to minimize impacts on the environment, electrical and electronic products are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances. For more information, please contact your local or regional authorities.

### NOTE:

The following shows how to reduce total environmental impact (e.g. energy use) of the cooking process).

1. Install the cooker hood in a proper place where there is efficient ventilation.
2. Clean the cooker hood regularly so as not to block the airway.
3. Remember to switch off the cooker hood light after cooking.
4. Remember to switch off the cooker hood after cooking.

## INFORMATION FOR DISMANTLING

Do not dismantle the appliance in a way which is not shown in the user manual. The appliance could not be dismantled by user. At the end of life, the appliance should not be disposed of with household waste. Check with you Local Authority or retainer for recycling advice.

# ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Το εγχειρίδιο αυτό παρουσιάζει τον τρόπο σωστής εγκατάστασης και χρήσης του απορροφητήρα σας. Παρακαλούμε διαβάστε το προσεκτικά πριν από τη χρήση, ακόμη και αν είστε εξοικειωμένοι με το προϊόν. Το εγχειρίδιο αυτό θα πρέπει να φυλάσσεται σε ασφαλές μέρος για μελλοντική αναφορά.

## Τι να μην κάνετε ποτέ

- Μην επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε τον απορροφητήρα χωρίς τα φίλτρα συσσώρευσης λίπων εγκατεστημένα ή αν έχει συσσωρευτεί υπερβολική ποσότητα λίπους σε αυτά!
- Μην εγκαθιστάτε τον απορροφητήρα πάνω από κουζίνα με σχάρα σε υψηλή θέση.
- Μην αφήνετε τα τηγάνια χωρίς επίβλεψη κατά τη διάρκεια της χρήσης, διότι τα υπερθερμασμένα λίπη ή έλαια μπορεί να αναφλεγούν.
- Μην επιτρέπετε σε καμία περίπτωση να υπάρχουν γυμνές φλόγες κάτω από τον απορροφητήρα.
- Εάν ο απορροφητήρας έχει υποστεί ζημιά, μην αποπειραθείτε να τον χρησιμοποιήσετε.
- Μην παρασκευάζετε φαγητά φλαμπέ κάτω από τον απορροφητήρα.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα προσβάσιμα μέρη μπορεί να θερμανθούν όταν χρησιμοποιούνται με συσκευές μαγειρέματος.
- Πρέπει να τηρείται η ελάχιστη απόσταση μεταξύ της επιφάνειας τοποθέτησης των μαγειρικών σκευών στις εστίες και της χαμηλότερης επιφάνειας του απορροφητήρα. (Όταν ο απορροφητήρας είναι εγκατεστημένος πάνω από συσκευή υγραερίου, η απόσταση αυτή πρέπει να είναι τουλάχιστον 65 cm)
- Ο αέρας δεν πρέπει να εκκενώνεται μέσα σε αγωγό που χρησιμοποιείται για την απαγωγή αερίων παραγόμενων από συσκευές που λειτουργούν με υγραέριο ή άλλη καύσιμη ουσία. Οι απορροφητήρες και λοιποί απαγωγικοί αναθυμιάσεων που παράγονται κατά το μαγείρεμα ενδέχεται να επηρεάσουν αρνητικά την ασφαλή λειτουργία των συσκευών που λειτουργούν με αέριο ή άλλη καύσιμη ύλη (συμπεριλαμβανομένων εκείνων σε άλλους χώρους) λόγω της αντεπιστροφής αερίων καύσης. Αυτά τα αέρια μπορούν δυνητικά να οδηγήσουν σε δηλητηρίαση από μονοξείδιο του άνθρακα. Μετά την εγκατάσταση ενός απορροφητήρα ή άλλου απαγωγού αναθυμιάσεων μαγειρέματος, η λειτουργία συσκευών υγραερίου με γυμνές φλόγες θα πρέπει να ελεγχθεί από κατάλληλα καταρτισμένο άτομο για να διασφαλιστεί η μη αντεπιστροφή αερίων καύσης.



## Mindig tegye:

1. Σημαντικό! Κατά την εκτέλεση εργασιών εγκατάστασης και συντήρησης, π.χ. αντικατάσταση λαμπτήρων, να διακόπτετε πάντα την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος από το δίκτυο.
2. Η εγκατάσταση του απορροφητήρα πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις οδηγίες εγκατάστασης, ενώ πρέπει να τηρούνται όλες οι αποστάσεις.
3. Όλες οι εργασίες εγκατάστασης θα πρέπει να εκτελούνται από αρμόδιο άτομο ή ειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
4. Απορρίψτε προσεκτικά το υλικό συσκευασίας. Ενέχει κινδύνους για τα παιδιά.
5. Προσέχετε τις αιχμηρές ακμές στο εσωτερικό του απορροφητήρα, ιδίως κατά την εγκατάσταση και τον καθαρισμό.
6. Βεβαιωθείτε ότι ο αεραγωγός δεν σχηματίζει γωνία μεγαλύτερη από 90 μοίρες, καθώς αυτό συνεπάγεται μείωση της απόδοσής του.
7. Προειδοποίηση: Σε περίπτωση μη τοποθέτησης των βιδιών ή των διατάξεων στερέωσης με τον τρόπο που περιγράφεται σε αυτές τις οδηγίες, ενδέχεται να προκύψει ηλεκτρολογικός κίνδυνος.
8. Προειδοποίηση: Πριν προσπελάσετε τους ακροδέκτες, όλα τα κυκλώματα παροχής πρέπει να είναι αποσυνδεδεμένα.
9. Τοποθετείτε πάντοτε καπάκια στις κατασάρδες και τα τηγάνια όταν μαγειρεύετε σε κουζίνα υγραερίου.
10. Όταν ενεργοποιείται η λειτουργία αναρρόφησης, ο αέρας του χώρου απομακρύνεται από τον απορροφητήρα. Βεβαιωθείτε ότι έχουν ληφθεί τα κατάλληλα μέτρα εξαιρισμού. Ο απορροφητήρας απομακρύνει τις οσμές από τον χώρο, αλλά όχι τον ατμό.
11. Πρέπει να διασφαλίζεται ο επαρκής αερισμός του χώρου όταν ο απορροφητήρας χρησιμοποιείται ταυτόχρονα με συσκευές που λειτουργούν με υγραέριο ή άλλη καύσιμη ύλη.
12. Ο απορροφητήρας προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση.



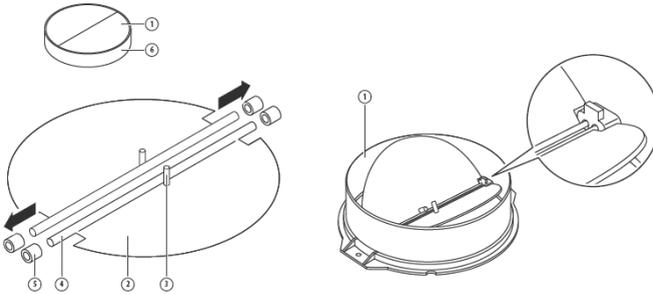
13. Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το συνεργείο σέρβις ή αντίστοιχα καταρτισμένα άτομα, προς αποφυγή τυχόν κινδύνων.
14. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, ή τα οποία δεν διαθέτουν την απαιτούμενη πείρα και γνώσεις, εφόσον επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους ενεχόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης που μπορούν να εκτελεστούν από τον χρήστη δεν επιτρέπεται να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη. 
15. Προσοχή: Η συσκευή και τα προσβάσιμα μέρη της μπορούν να υπερθερμανθούν κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Φροντίστε να αποφεύγετε την επαφή με τα θερμοκρασιακά στοιχεία. Παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών θα πρέπει να διατηρούν απόσταση από τη συσκευή, εκτός αν βρίσκονται υπό συνεχή επίβλεψη.
16. Υπάρχει κίνδυνος εκδήλωσης πυρκαγιάς εάν ο καθαρισμός δεν πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες.
17. Πρέπει να τηρούνται οι κανονισμοί σχετικά με την απαγωγή του αέρα.
18. Καθαρίζετε ανά τακτά χρονικά διαστήματα τη συσκευή σας εφαρμόζοντας τη μέθοδο που περιγράφεται στο κεφάλαιο ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ.
19. Για λόγους ασφαλείας, χρησιμοποιείτε αποκλειστικά βίδες στερέωσης ή εγκατάστασης ίδιου μεγέθους με του συνιστώμενου στο εγχειρίδιο οδηγιών.
20. Για αναλυτικές οδηγίες σχετικά με τη μέθοδο και τη συχνότητα καθαρισμού, ανατρέξτε στην ενότητα «Συντήρηση και καθαρισμός» του εγχειριδίου χρήσης.
21. Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης που μπορούν να εκτελεστούν από τον χρήστη δεν επιτρέπεται να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
22. Όταν ο απορροφητήρας και οι συσκευές που τροφοδοτούνται με ενέργεια άλλης μορφής πλην του ηλεκτρικού ρεύματος λειτουργούν ταυτόχρονα, η αρνητική πίεση στον χώρο δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 4 Pa (4 x 10<sup>-5</sup> bar).
23. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Κίνδυνος πυρκαγιάς: μην αποθηκεύετε αντικείμενα επάνω στις επιφάνειες μαγειρέματος.
24. Απαγορεύεται η χρήση ατμοκαθαριστή.
25. ΜΗΝ προσπαθήσετε ΠΟΤΕ να σβήσετε τυχόν φωτιά με νερό, αλλά απενεργοποιήστε τη συσκευή και, στη συνέχεια, καλύψτε τη φλόγα π.χ. με ένα καπάκι ή μια κουβέρτα πυροπροστασίας.

# ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ (ΘΥΡΙΔΑ ΕΞΑΓΩΓΗΣ ΑΕΡΑ ΣΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ)

## ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΛΑΠΕΤΟΥ

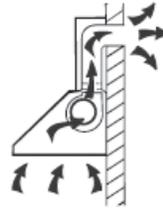
Εάν ο απορροφητήρας δεν διαθέτει συναρμολογημένο κλαπέτο 1, θα πρέπει να τοποθετήσετε τα δύο μέρη από τα οποία αποτελείται στο κυρίως σώμα του. Οι εικόνες είναι μόνο ενδεικτικές όσον αφορά την τοποθέτηση του κλαπέτου, επειδή η θυρίδα εξαερισμού μπορεί να διαφέρει ανάλογα με το μοντέλο και τη διαμόρφωση. Για την τοποθέτηση του κλαπέτου 1:

- Τοποθετήστε τα δύο μισά μέρη 2 στο κυρίως σώμα 6
- Ο πείρος 3 θα πρέπει να είναι στραμμένος προς τα πάνω
- Ο άξονας 4 θα πρέπει να εισαχθεί στις οπές 5 του σώματος,
- Επαναλάβετε ολόκληρη τη διαδικασία για το 2ο μισό.



## Εγκατάσταση

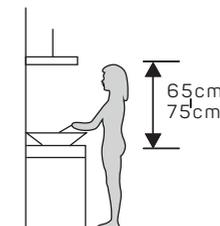
Εάν υπάρχει θυρίδα εξαερισμού προς το εξωτερικό περιβάλλον, ο απορροφητήρας σας μπορεί να συνδεθεί όπως στην παρακάτω εικόνα μέσω ενός αγωγού απαγωγής (κατασκευασμένου από σμάλτο, αλουμίνιο, με εύκαμπτο σωλήνα ή μη εύφλεκτο υλικό με εσωτερική διάμετρο 150 mm).



1. Πριν από την εγκατάσταση, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την πρίζα.



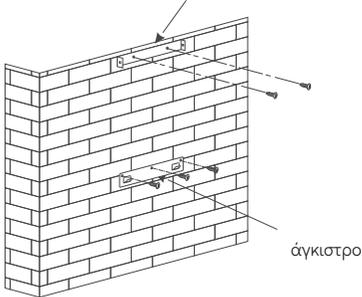
2. Ο απορροφητήρας πρέπει να εγκαθίσταται σε απόσταση 65~75 cm από την επιφάνεια μαγειρέματος για τη βέλτιστη απόδοσή του. Βλ. Εικ. 1



Εικ. 1

3. Τοποθετήστε το άγκιστρο σε κατάλληλο σημείο αφού προσδιορίσετε το ύψος της εγκατάστασης και ευθυγραμμίστε το. Η θέση στερέωσης του βραχίονα της εσωτερικής καπνοδόχου είναι η υψηλότερη θέση στην οποία μπορεί να τοποθετηθεί η καπνοδόχος. Βλ. Εικ. 2

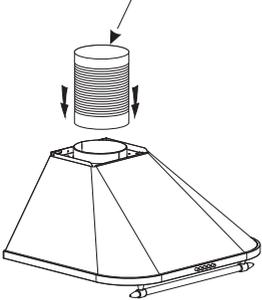
Βραχίονας εσωτερικής καπνοδόχου



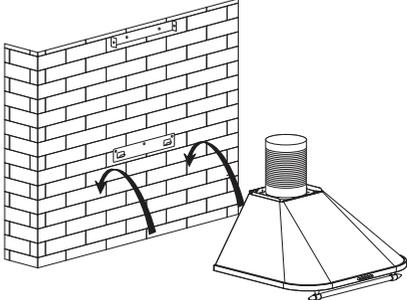
Εικ. 2

4. Τοποθετήστε τον σωλήνα διαστολής στον απορροφητήρα και στερεώστε τον με δεματικό καλωδίων. Βλ. Εικ. 3  
Κρεμάστε τον απορροφητήρα στο άγκιστρο. Βλ. Εικ. 4

Σωλήνας διαστολής



Εικ. 3

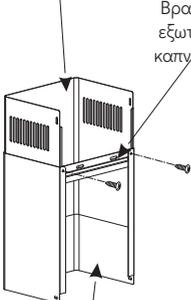


Εικ. 4

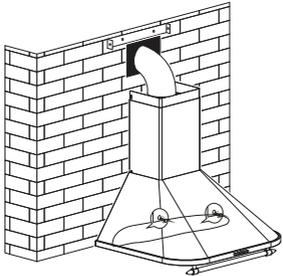
5. Στερεώστε τον βραχίονα στην εξωτερική καπνοδόχο και βεβαιωθείτε ότι το ύψος της εσωτερικής καπνοδόχου μπορεί να ρυθμιστεί εύκολα. Στη συνέχεια, οδεύστε τον σωλήνα διαστολής προς το εξωτερικό περιβάλλον. Βλ. Εικ. 5 και Εικ. 6.

Εσωτερική καπνοδόχος

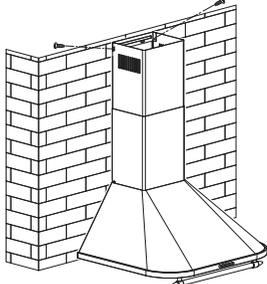
Βραχίονας εξωτερικής καπνοδόχου



Εικ. 5



Εικ. 6



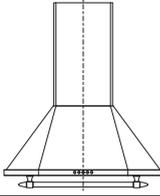
Εικ. 7

6. Στερεώστε τον απορροφητήρα με 2 βίδες ασφαλείας. Σημείωση: Οι δύο θυρίδες εξαγωγής αέρα ασφαλείας βρίσκονται στο πίσω περίβλημα κι έχουν διάμετρο 6mm. Ρυθμίστε το ύψος της εσωτερικής καπνοδόχου στη θέση του βραχίονα της εσωτερικής καπνοδόχου και στερεώστε τη με βίδες. Βλ. Εικ. 6 και Εικ. 7.

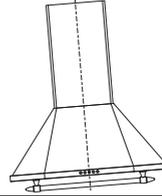
## ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΑΕΡΑΓΩΓΟΥ

Για τη βέλτιστη εξαγωγή του αέρα, πρέπει να τηρούνται αυστηρά οι παρακάτω κανόνες:

- Φροντίστε ο σωλήνας διαστολής να είναι κοντός και ίσιος.
- Μην κοντύνετε και μην περιορίζετε τον σωλήνα διαστολής.
- Όταν χρησιμοποιείτε σωλήνα διαστολής, φροντίστε να τον τοποθετείτε πάντα τεντωμένο έτσι ώστε να ελαχιστοποιηθεί η απώλεια πίεσης.
- Η μη τήρηση αυτών των βασικών οδηγιών θα οδηγήσει σε μείωση της απόδοσης και αύξησης των επιπέδων θορύβου του απορροφητήρα.
- Όλες οι εργασίες εγκατάστασης θα πρέπει να εκτελούνται από ειδικευμένο ηλεκτρολόγο ή αρμόδιο άτομο.
- Μη συνδέετε το σύστημα αεραγωγών του απορροφητήρα σε οποιοδήποτε υφιστάμενο σύστημα εξαερισμού που χρησιμοποιείται για οποιαδήποτε άλλη συσκευή, όπως σωλήνα θερμαντήρα, σωλήνα μεταφοράς αερίου, σωλήνα μεταφοράς καυτού αέρα.
- Η γωνία κάμψης του σωλήνα διαστολής δεν πρέπει να είναι μικρότερη από 120°. Πρέπει να τοποθετήσετε τον σωλήνα οριζόντια ή, εναλλακτικά, ο σωλήνας θα πρέπει να τοποθετηθεί σε υψηλότερο σημείο από το αρχικό και η όδυσή του να γίνει σε εξωτερικό τοίχο.
- Μετά την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι ο απορροφητήρας είναι ευθυγραμμισμένος ώστε να αποφευχθεί η συλλογή λίπους στο ένα άκρο του.
- Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας διαστολής που επιλέχθηκε για εγκατάσταση συμμορφώνεται με τις σχετικές προδιαγραφές και ότι είναι πυρίμαχος.



Δεξιά



Λάθος

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



- Για λόγους ασφαλείας, χρησιμοποιείτε αποκλειστικά βίδες στερέωσης ή τοποθέτησης ίδιου μεγέθους με του συνιστώμενου σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Σε περίπτωση μη τοποθέτησης των βιδών ή των διατάξεων στερέωσης με τον τρόπο που περιγράφεται σε αυτές τις οδηγίες, ενδέχεται να προκύψει ηλεκτρολογικός κίνδυνος.

# ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΑΠΟΡΡΟΦΗΤΗΡΑ

## Πλήκτρα λειτουργίας

1. Πατήστε το πλήκτρο διακοπής λειτουργίας και το μοτέρ θα σταματήσει.
2. Πατήστε το πλήκτρο χαμηλής ισχύος αναρρόφησης και το μοτέρ θα λειτουργήσει σε χαμηλή ταχύτητα.
3. Πατήστε το πλήκτρο μέτριας ισχύος αναρρόφησης και το μοτέρ θα λειτουργήσει σε μέτρια ταχύτητα.
4. Πατήστε το πλήκτρο υψηλής ισχύος αναρρόφησης και το μοτέρ θα λειτουργήσει σε υψηλή ταχύτητα.
5. Πατήστε το πλήκτρο φωτισμού και οι δύο λαμπτήρες θα ανάψουν. Πατήστε το ξανά και το φως θα σβήσει.



Stop



Χαμηλή



Μέτρια



Υψηλή



Λαμπτήρας

## ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Σφάλμα	Πιθανή αιτία	Λύση
Το φως είναι αναμμένο, αλλά το μοτέρ δεν λειτουργεί	Διακόπτης ανεμιστήρα στη θέση απενεργοποίησης	Επιλέξτε μια θέση για τον διακόπτη ανεμιστήρα.
	Αστοχία λειτουργίας διακόπτη ανεμιστήρα	Επικοινωνήστε με το τμήμα σέρβις.
	Αστοχία λειτουργίας μοτέρ	Επικοινωνήστε με το τμήμα σέρβις.
Το φως δεν λειτουργεί, το μοτέρ δεν λειτουργεί	Καμένες ασφάλειες στον οικιακό ηλεκτρολογικό πίνακα	Πραγματοποιήστε επαναφορά/ αντικατάσταση των ασφαλειών.
	Το καλώδιο τροφοδοσίας έχει χαλαρώσει ή έχει αποσυνδεθεί.	Επιασυνδέστε το καλώδιο στην πρίζα. Ενεργοποιήστε την παροχή ρεύματος από την πρίζα.
Διαρροή λαδιού	Μη ερμητικά σφραγισμένες μονόδρομη βαλβίδα και πρίζα	Αφαιρέστε τη μονόδρομη βαλβίδα και σφραγίστε με στεγανωτικό.
	Διαρροή από το σημείο ένωσης της καπνοδόχου και του καλύμματος.	Αφαιρέστε την καπνοδόχο και σφραγίστε με στεγανωτικό.
Το σύστημα φωτισμού δεν λειτουργεί.	Σπασμένοι/ελαττωματικοί λαμπτήρες	Αντικαταστήστε τους λαμπτήρες σύμφωνα με τις οδηγίες
Μη επαρκής ισχύς αναρρόφησης	Η απόσταση μεταξύ του απορροφητήρα και των εστιών της κουζίνας υγραερίου είναι πολύ μεγάλη	Επαναποθετήστε τον απορροφητήρα διατηρώντας τη σωστή απόσταση.
Κλίση απορροφητήρα	Η βίδα συγκράτησης δεν είναι αρκετά σφιχτή.	Σφίξτε τη βίδα συγκράτησης και οριζοντίστε τον απορροφητήρα.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:



Όποιοσδήποτε επισκευές ηλεκτρολογικού χαρακτήρα που πραγματοποιούνται σε αυτή τη συσκευή πρέπει να συμμορφώνονται με την ισχύουσα νομοθεσία σε τοπικό, περιφερειακό και κρατικό επίπεδο. Σε περίπτωση ΑΜΦΙΒΟΛΙΩΝ, επικοινωνήστε με το τμήμα σέρβις πριν προβείτε σε οποιαδήποτε από τις παραπάνω ενέργειες. Αποσυνδέετε πάντοτε τη συσκευή από την πηγή ρεύματος όταν ανοίγετε τη συσκευή.

# ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

## ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Πριν από τη συντήρηση ή τον καθαρισμό, ο απορροφητήρας θα πρέπει να αποσυνδεθεί από την κεντρική παροχή ρεύματος. Βεβαιωθείτε ότι ο απορροφητήρας έχει αποσυνδεθεί από την πρίζα και ότι το φως έχει αφαιρεθεί.
- Οι εξωτερικές επιφάνειες είναι ευαίσθητες σε φθορές και εκδορές, επομένως ακολουθήστε τις οδηγίες καθαρισμού για να εξασφαλίσετε το βέλτιστο δυνατό αποτέλεσμα χωρίς να προκληθεί ζημιά.

## ΓΕΝΙΚΑ

Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης θα πρέπει να εκτελούνται ενόσω η συσκευή είναι κρύα, ειδικά κατά τον καθαρισμό. Αποφύγετε την επαφή αλκαλικών ή όξινων ουσιών (χυμό λεμονιού, ξύδι κ.λπ.) με τις επιφάνειες.

### ΑΝΟΞΕΙΔΩΤΟΣ ΧΑΛΥΒΑΣ

Οι επιφάνειες από ανοξείδωτο χάλυβα πρέπει να καθαρίζονται τακτικά (π.χ. εβδομαδιαία) για να διασφαλιστεί η μεγάλη διάρκεια ζωής τους. Στεγνώστε με καθαρό μαλακό πανί. Μπορείτε να χρησιμοποιείτε ειδικό υγρό καθαρισμού για επιφάνειες ανοξείδωτου χάλυβα.

## ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Φροντίστε να σκουπίζετε τις επιφάνειες ακολουθώντας τις γραμμές του ανοξείδωτου (ίδια κατεύθυνση) για να αποφύγετε την εμφάνιση μη καλαίσθητων εγκάρσιων μοτίβων εκδορών.

### ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΠΑΝΕΛ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ

Η εσωτερική επιφάνεια του πάνελ χειρισμού μπορεί να καθαριστεί με ζεστό σαπουνόνερο. Βεβαιωθείτε ότι το πανί είναι καθαρό και καλά στυμμένο πριν από τον καθαρισμό. Χρησιμοποιήστε ένα στεγνό μαλακό πανί για να απομακρύνετε τυχόν υγρασία που έχει μείνει μετά τον καθαρισμό.

### Σημαντικό

Αποφύγετε τη χρήση ουδέτερων απορρυπαντικών και σκληρών χημικών ουσιών καθαρισμού, ισχυρών απορρυπαντικών ή προϊόντων οικιακής χρήσης που περιέχουν λειαντικά, καθώς αυτό θα έχει αντίκτυπο στην εξωτερική εμφάνιση της συσκευής και ενδεχομένως θα σβήσει τυχόν τυπωμένα διακοσμητικά στοιχεία από την επιφάνεια του πάνελ χειρισμού και θα καταστήσει την εγγύηση του κατασκευαστή άκυρη.

### ΦΙΛΤΡΑ ΠΛΕΓΜΑΤΟΣ ΣΥΣΣΩΡΕΥΣΗΣ ΛΙΠΩΝ

Τα φίλτρα πλέγματος μπορούν να καθαριστούν με το χέρι. Μουλιάστε τα για περίπου 3 λεπτά σε νερό με ήπιο καθαριστικό και στη συνέχεια βουρτσίστε τα απαλά με μαλακή βούρτσα. Μην ασκείτε υπερβολική πίεση ώστε να μην καταστρέψετε τα φίλτρα. (Αφήστε το να στεγνώσει φυσικά, αποφεύγοντας την άμεση έκθεση με το φως του ήλιου) Τα φίλτρα θα πρέπει να πλένονται χωριστά από τα πλαστικά και τα μαγειρικά σκεύη. Συνιστάται να μη χρησιμοποιείτε λαμπруντικό.

## ΖΣΙΡΣΖΥΡΟΚ ΤΕΛΕΡΠΤΕΣΕ

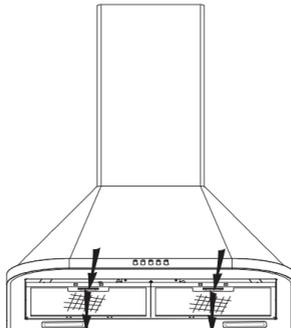
Για την τοποθέτηση των φίλτρων, ακολουθήστε τα τέσσερα βήματα (Βλ. εικόνα παρακάτω):

Εφαρμόστε υπό γωνία το φίλτρο στις υποδοχές που υπάρχουν στην πίσω πλευρά του απορροφητήρα.

Πιέστε το κουμπί στη λαβή του φίλτρου.

Απελευθερώστε τη λαβή μόλις το φίλτρο εφαρμόσει στη θέση του.

Επαναλάβετε για όλα τα φίλτρα.



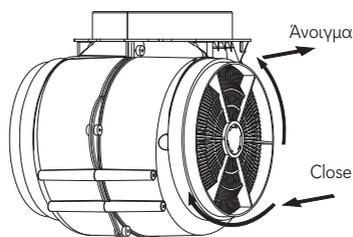
### ΦΙΛΤΡΟ ΑΝΘΡΑΚΑ - δεν παρέχεται

Το φίλτρο ενεργού άνθρακα μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την παγίδευση των οσμών. Κανονικά, το φίλτρο ενεργού άνθρακα πρέπει να αντικαθίσταται ανά τρεις έως έξι μήνες ανάλογα με τις μαγειρικές σας συνήθειες. Η διαδικασία εγκατάστασης του φίλτρου ενεργού άνθρακα είναι η ακόλουθη:

1. Πριν από την εγκατάσταση ή την αντικατάσταση των φίλτρων άνθρακα, αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.
2. Πιέστε τον μηχανισμό ασφάλισης του φίλτρου και αφαιρέστε το φίλτρο πλέγματος.



3. Γυρίστε το φίλτρο άνθρακα αριστερόστροφα και στα δύο μωτέρ. Αντικαταστήστε με καινούργια φίλτρα άνθρακα.
4. Τοποθετήστε το φίλτρο πλέγματος.
5. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα τοίχου.



### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο έχει ασφαλίσει καλά στη θέση του. Διαφορετικά, θα χαλαρώσει, θα βγει από τη θέση του και θα προκληθεί κίνδυνος.

Κατά την ενεργοποίηση του φίλτρου ενεργού άνθρακα, η ισχύς αναρρόφησης θα μειωθεί.

## ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΑΜΠΤΗΡΑ

### ⚠ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

- Ο λαμπτήρας πρέπει να αντικαθίσταται από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή κατάλληλα καταρτισμένο άτομο.
- Αποσυνδέετε πάντοτε τη συσκευή από την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος πριν από την εκτέλεση οποιασδήποτε λειτουργίας. Κατά τον χειρισμό των λαμπτήρων, βεβαιωθείτε ότι έχουν κρυώσει εντελώς πριν από οποιαδήποτε άμεση επαφή με τα χέρια.
- Κατά τον χειρισμό των λαμπτήρων, κρατήστε τους με ένα πανί ή γάντια για να διασφαλίσετε ότι ο ιδρώτας δεν έρχεται σε επαφή με την επιφάνειά τους, καθώς αυτό μπορεί να μειώσει τη διάρκεια ζωής τους.

### Σημείωση:

- Πριν από την αντικατάσταση των λαμπτήρων, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη και αποσυνδεδεμένη από την πρίζα.
- Εφαρμόστε μέτρα προστασίας κατά την αντικατάσταση λαμπτήρων, όπως η εφαρμογή γαντιών.

## ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

Μην αποσυναρμολογείτε τη συσκευή με τρόπο διαφορετικό από αυτόν που περιγράφεται στο εγχειρίδιο χρήσης. Δεν είναι δυνατή η αποσυναρμολόγηση της συσκευής από τον χρήστη. Η συσκευή δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα στο τέλος της διάρκειας ζωής της. Ενημερωθείτε από την τοπική αρχή ή το κατάστημα λιανικής από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή για συμβουλές ανακύκλωσης.

## Αντικατάσταση λαμπτήρων:

- Αφαιρέστε το φίλτρο συσσώρευσης λιπών.
- Αφαιρέστε το κουτί σύνδεσης, ξεβιδώστε τις βίδες που υπάρχουν στο κάλυμμα του κουτιού σύνδεσης και, στη συνέχεια, αφαιρέστε το κάλυμμα του κουτιού σύνδεσης (Εάν υπάρχει πλάκα πίεσης που εφάπτεται στο καλώδιο φωτισμού, θα πρέπει να αφαιρεθεί πρώτα αυτή). Βλ. Εικ. 1.
- Εντοπίστε τον ακροδέκτη του καλωδίου σύνδεσης του λαμπτήρα και τραβήξτε τον προς τα έξω. Βλ. Εικ. 2
- 1ος τρόπος: Χρησιμοποιήστε εργαλείο ή το χέρι για να ωθήσετε το ελατήριο των δύο πλευρών του λαμπτήρα LED προς τα μέσα μέχρι ο λαμπτήρας να ωθηθεί προς τα έξω, βλ. Εικ. 3. Στη συνέχεια, τραβήξτε απαλά το καλώδιο σύνδεσης του λαμπτήρα προς τα έξω, βλ. Εικ. 4.
- 2ος τρόπος: Χρησιμοποιήστε ίσιο κατασβίδι για να ανασκώσετε το κάτω άκρο του λαμπτήρα LED, όπως φαίνεται στην Εικ. 5. Κατόπιν τραβήξτε απαλά το καλώδιο σύνδεσης του λαμπτήρα, όπως φαίνεται στην Εικ. 4.
- Ακολουθήστε την αντίστροφη διαδικασία για να επανατοποθετήσετε τον λαμπτήρα.

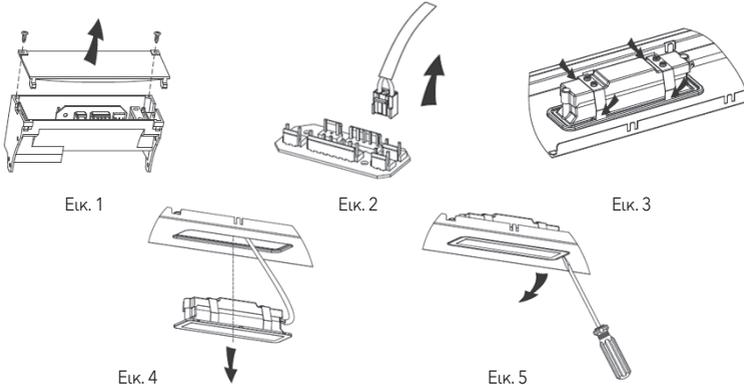
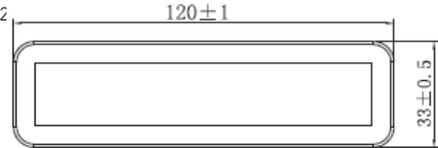
Ο κωδικός ILCOS D γι' αυτόν τον λαμπτήρα είναι: DBS-2/65-H-12

- μονάδες LED - ορθογώνιος λαμπτήρας

- Μέγιστη ισχύς: 2 x 2 W

- Εύρος τάσης: AC 110-240V

Διαστάσεις:



## ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



Το προϊόν αυτό φέρει το σύμβολο για την επιλεκτική διαλογή των αποβλήτων ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Αυτό σημαίνει ότι δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά να υποστηρίζεται από σύστημα επιλεκτικής διαλογής σύμφωνα με την Οδηγία 2012/19/ΕΕ. Στη συνέχεια θα ανακυκλωθεί ή θα αποσυναρμολογηθεί για να ελαχιστοποιηθεί ο αντίκτυπος στο περιβάλλον. Τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα είναι δυνητικά επικίνδυνα για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία λόγω των επικίνδυνων ουσιών που περιέχουν. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τις τοπικές ή περιφερειακές αρχές.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Ακολουθώντας παρουσιάζεται ο τρόπος μείωσης του συνολικού αντίκτυπου στο περιβάλλον (π.χ. κατανάλωση ενέργειας) κατά τη διαδικασία μαγειρέματος).

1. Εγκαταστήστε τον απορροφητήρα σε κατάλληλη θέση με γνώμονα την αποτελεσματικότητα του εξαρτισμού.
2. Καθαρίζετε τακτικά τον απορροφητήρα της κουζίνας, ώστε ο αεραγωγός να μην υποστεί έμφραξη.
3. Μην ξεχνάτε να σβήνετε το φως του απορροφητήρα μετά το τέλος του μαγειρέματος.
4. Μην ξεχνάτε να απενεργοποιείτε τον απορροφητήρα μετά το τέλος του μαγειρέματος.

# BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Ez a kézikönyv az elszívőkürtő helyes beszerelését és használatát ismerteti. Kérjük, hogy a használat előtt olvassa el figyelmesen, még akkor is, ha már ismeri a terméket. Az útmutatót tartsa biztonságos helyen későbbi felhasználásra.

## Soha ne tegye:

- Ne próbálja használni az elszívőkürtőt zsírszűrők nélkül, vagy ha a szűrők túl zsírosak!
- Ne szerelje fel magas szintű grilllel rendelkező tűzhely fölé!
- Ne hagyjon serpenyőket felügyelet nélkül a használat során, mivel a túlhevült zsírok vagy olajok meggyulladhatnak!
- Soha ne hagyjon nyílt lángot az elszívőkürtő alatt!
- Ha az elszívőkürtőt megsérült, ne próbálja használni!
- Ne flambírozzon az elszívőkürtő alatt!
- **FIGYELEM:** A hozzáférhető részek forróvá válhatnak, ha főzőkészülékekkel együtt használják!
- Az edényeket tartó felület és az elszívőkürtő legalsó része közötti minimális távolság (gázkészülék esetén ez a távolság legalább 65 cm legyen)!
- A levegőt nem szabad olyan kéménybe vezetni, amelyet gáz- vagy egyéb tüzelőanyagok égéstermékeinek elvezetésére használnak! Az elszívőkürtők és egyéb füstelszívók káros hatással lehetnek a gáz- vagy más tüzelőanyaggal működő készülékek biztonságos működésére (beleértve a más helyiségekben lévőket is) az égéstermékek visszaáramlása miatt. Ezek az égéstermékek szén-monoxid-mérgezést okozhatnak. Az elszívőkürtő vagy más füstelszívó berendezés telepítése után egy szakképzett személynek ellenőriznie kell, hogy nem lép-e fel égéstermékek visszaáramlása.



## Mindig tegye:

1. Fontos! A telepítés és karbantartás (pl. izzócsere) során mindig kapcsolja ki az áramellátást a főkapcsolónál!
2. Az elszívőkürtőt a telepítési utasításoknak megfelelően kell felszerelni, és az összes méretet be kell tartani.
3. Minden telepítési munkát hozzáértő személynek vagy szakképzett villanyszerelőnek kell elvégeznie!
4. Kérjük, gondosan dobja ki a csomagolóanyagot, mert veszélyes lehet a gyerekek számára!
5. Figyeljen az elszívőkürtő belső éles széleire, különösen a telepítés és a tisztítás során!
6. Győződjön meg arról, hogy a légcsatornában nincs 90 foknál élesebb kanyar, mert ez csökkenti az elszívőkürtő hatékonyságát!
7. Figyelem: Ha az utasításoknak megfelelően nem helyezik el a csavarokat vagy a rögzítőelemeket, az elektromos veszélyeket okozhat!
8. Figyelem: A csatlakozók elérése előtt minden tápegységet le kell választani!
9. Főzőskor mindig tegyen fedőt az edényekre!
10. Kivonási módban a helyiség levegőjét az elszívőkürtő eltávolítja. Kérjük, ügyeljen a megfelelő szellőzésre. Az elszívőkürtő eltávolítja a szagokat a helyiségből, de nem a gőzt!
11. Az elszívőkürtő egyidejű használatakor megfelelő szellőzést kell biztosítani!
12. Az elszívőkürtő kizárólag háztartási használatra készült!
13. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
14. Ez a készülék 8 éves kortól és annál idősebb gyermekek, valamint csökkentett fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában lévő személyek által használható, ha felügyeletet vagy útmutatót kaptak a készülék biztonságos használatához, és megértik a veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.



15. Figyelem: A készülék és annak hozzáférhető részei működés közben forróvá válhatnak. Vigyázzon, hogy ne érintse meg a fűtőelemeket. 8 évnél fiatalabb gyermekek csak állandó felügyelet mellett tartózkodhatnak a készülék közelében!
16. Tűzveszély áll fenn, ha a tisztítást nem az utasításoknak megfelelően végzik el!
17. Be kell tartani a levegő kibocsátására vonatkozó szabályokat!
18. Tisztítsa készülékét időszakosan a KARBANTARTÁS című fejezetben ismertetett módon!
19. Biztonsági okokból csak az ebben az útmutatóban ajánlott méretű rögzítő csavarokat használja!
20. A tisztítás módjára és gyakoriságára vonatkozó részletekért lásd az útmutató karbantartás és tisztítás részét.
21. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik!
22. Ha az elszívőkürtő és az elektromos energián kívül más energiával ellátott készülékek egyidejűleg működnek, a helyiségben lévő negatív nyomás nem haladhatja meg a 4 Pa-t ( $4 \times 10^{-5}$  bar).
23. FIGYELMEZTETÉS: Tűzveszély: ne tároljon tárgyakat a főzőfelületeken!
24. Ne használjon gőztisztítót!
25. SOHA ne próbálja vízzel eloltani a tüzet! Kapcsolja ki a készüléket, majd fedje le a lángot például egy fedővel vagy tűzoltó takaróval!

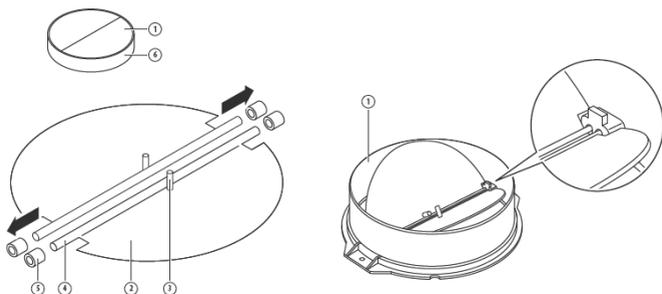
# TELEPÍTÉS (KIHÚZÁS KÜLSŐLÉGCSATORNÁBA)

## A V-SZÁRNY FELSZERELÉSE

Ha az elszívőkürtő nem rendelkezik előre összeszerelt V-szárnnyal (1), fel kell szerelnie a félrészeket a testére. Az ábrák csak egy példát mutatnak a V-szárnnyal felszerelésére, mivel a kimeneti nyílás a különböző modellek és konfigurációk szerint eltérő lehet.

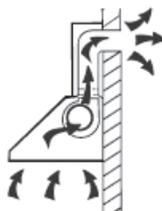
A V-szárnnyal (1) felszereléséhez:

- Szerelje fel a két félrészt (2) a testre (6);
- a csap (3) felfelé nézzen;
- a tengelyt (4) illessze a lyukakba (5) a testen;
- ismétlje meg az összes műveletet a 2. félrésznél.



## Telepítés

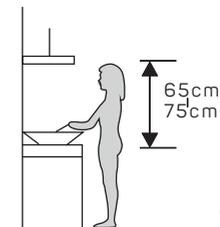
Ha rendelkezik kivezetéssel a külső térbe, az elszívőkürtőt az alábbi képen látható módon csatlakoztathatja egy elszívőcsatornával (zománc, alumínium, flexibilis cső vagy nem éghető anyag, belső átmérője 150 mm).



1. A telepítés előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozóból.

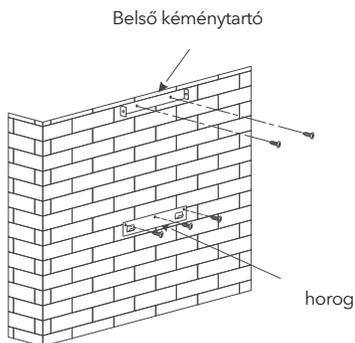


2. Az elszívőkürtőt a legjobb hatás érdekében 65-75 cm távolságra kell elhelyezni a főzfelülettől. Lásd az 1. képet.



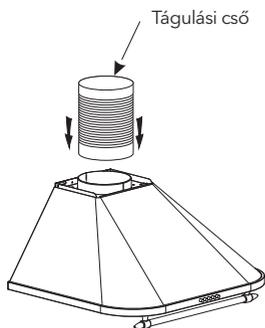
1. kép

3. Telepítse a kampót egy megfelelő helyre, miután a telepítési magasságot rögzítette, és tartsa vonalban. A belső kémény konzoljának rögzített helye a kémény helye. Lásd a 2. képet. Belső kémény konzol kampó - 2. kép

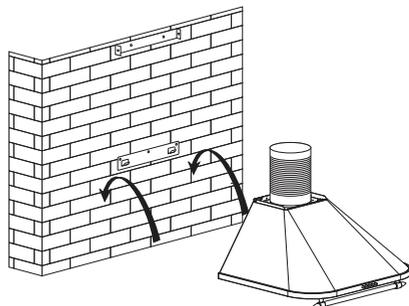


2. kép

4. Szerelje fel a tégulási csövet az elszívőkürtőre, rögzítse kábelszalaggal. Lásd a 3. képet. Akassza fel az elszívőkürtőt a kampóra. Lásd a 4. képet. Tégulási cső - 3. kép - 4. kép



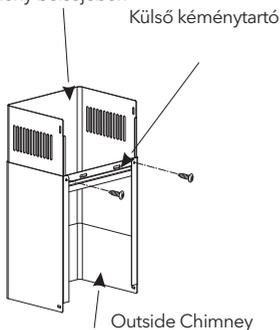
3. kép



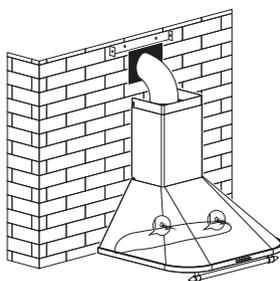
4. kép

5. Rögzítse a külső kémény konzolt a külső kéményre, és győződjön meg arról, hogy a belső kémény szabadon állítható legyen benne. Ezután vezesse ki a tégulási csövet a külső térbe. Lásd az 5. és 6. képet. Belső kémény, Külső kémény konzol, Külső kémény - 5. és 6. kép

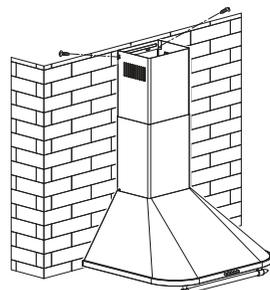
Kémény belsejében



5. kép



6. kép



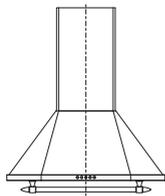
7. kép

6. Rögzítse az elszívőkürtőt 2 db biztonsági csavarral. Megjegyzés: A két biztonsági nyílás a hátsó házban helyezkedik el, 6 mm átmérőjűek. Állítsa be a belső kémény magasságát a belső kémény konzol helyzetéhez, és rögzítse csavarokkal. Lásd a 6. és 7. képet.

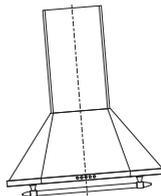
## TIPPEK A KIVEZETŐCSŐ TELEPÍTÉSÉHEZ

Az optimális légelszívás elérése érdekében az alábbi szabályokat szigorúan be kell tartani:

- Tartsa a tágulási csövet röviden és egyenesen.
- Ne csökkentse a tágulási cső méretét, és ne korlátozza a cső áramlását.
- Ha tágulási csövet használ, mindig feszítse ki a csövet, hogy minimalizálja a nyomásvesztéséget.
- Ezen alapvető utasítások figyelmen kívül hagyása csökkenti a teljesítményt és növeli az elszívókürtő zajszintjét.
- Bármilyen telepítési munkát csak szakképzett villanyszerelő vagy hozzáértő személy végezhet.
- Ne csatlakoztassa az elszívókürtő csőrendszerét semmilyen meglévő szellőzőrendszerhez, amelyet bármely más készülék használ, mint például melegítőkürtő, gázcső, forró levegőcső.
- A tágulási cső hajlítási szöge nem lehet kisebb 120°-nál; a csövet vízszintesen kell irányítani, vagy a csőnek az induló ponttól felfelé kell mennie, majd egy külső falhoz kell vezetni.
- A telepítés után győződjön meg arról, hogy az elszívókürtő vízszintes, hogy elkerülje a zsír felhalmozódását az egyik végén.
- Győződjön meg arról, hogy a telepítéshez választott tágulási cső megfelel a vonatkozó szabványoknak, és tűzálló.



Helyes



Helytelen

### FIGYELMEZTETÉS



- Biztonsági okokból kizárólag a használati utasításban ajánlott méretű rögzítő vagy szerelőcsavarokat használja.
- Ha nem az utasításoknak megfelelően telepíti a csavarokat vagy rögzítő eszközöket, az elektromos veszélyeket eredményezhet.

# KEZDJE EL HASZNÁLNI AZ PÁRAELSZÍVÓT

## Nyomógomb

1. Nyomja meg a stop gombot, és a motor leáll.
2. Nyomja meg az alacsony gombot, és a motor alacsony sebességgel működik.
3. Nyomja meg a közepes gombot, és a motor közepes sebességgel működik.
4. Nyomja meg a magas gombot, és a motor magas sebességgel működik.
5. Nyomja meg a világítás gombot, és a két lámpa bekapcsol. Nyomja meg újra, és a lámpa kikapcsol.



Stop



Alacsony



Közepes



Magas



Lámpa

## HIBAKERESÉS

Hiba	Lehetséges ok	Megoldás
Világít, de a motor nem működik	Ventilátor kapcsoló kikapcsolva	Válassza ki a ventilátor kapcsoló helyzetét.
	Ventilátor kapcsoló meghibásodott	Lépjen kapcsolatba a szervizközponttal.
	Motor meghibásodott	Lépjen kapcsolatba a szervizközponttal.
Világítás nem működik, motor sem működik	Házbiztosíték kiégett	Állítsa vissza/cserélje ki a biztosítékokat.
	A tápkábel laza vagy lecsatlakozott	Csatlakoztassa újra a kábelt az áramforráshoz.
Olajszivárgás	Az egyirányú szelep és a kivezetés nem szorosan zár	Vegye le az egyirányú szelepet, és tömítse le tömítőanyaggal.
	Szivárgás a kémény és a burkolat csatlakozásánál	Vegye le a kéményt és tömítse le.
Lámpák nem működnek	Törött/hibás izzók	Cserélje ki az izzókat az útmutató szerint.
Nem elegendő szívóerő	A páraelszívó és a gáztűzhely közötti távolság túl nagy	Helyezze újra a páraelszívót a megfelelő távolságra.
A páraelszívó megdől	A rögzítő csavar nem elég szoros	Húzza meg a függesztőcsavart és állítsa vízszintesbe.

### MEGJEGYZÉS:



A készüléken végzett elektromos javításoknak meg kell felelniük a helyi, állami és szövetségi törvényeknek. Ha bármilyen kétségei vannak, kérjük, forduljon a szervizközponthoz, mielőtt a fentiek közül bármelyiket végrehajtaná. Mindig válassza le az egységet az áramforrásról, amikor kinyitja.

# KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

## FIGYELEM!

- A karbantartás vagy tisztítás előtt a páraelszívót le kell választani a fő áramforrásról. Győződjön meg róla, hogy a páraelszívó ki van kapcsolva a fali csatlakozónál, és a dugó ki van húzva.
- A külső felületek hajlamosak a karcolásokra és dörzsölésre, ezért kövesse a tisztítási utasításokat, hogy a lehető legjobb eredményt érje el anélkül, hogy sérülést okozna.

## ÁLTALÁNOS

A tisztítást és karbantartást hideg készüléken kell végezni, különösen tisztításkor. Kerülje az olyan lúgos vagy savas anyagok (citromlé, ecet stb.) felületén hagyasát.

## ROZSDAMENTES ACÉL

A rozsdamentes acélt rendszeresen (pl. hetente) tisztítani kell a hosszú élettartam érdekében. Száraz, tiszta puha ruhával törölje szárazra. Speciális rozsdamentes acél tisztító folyadék használata megengedett.

## MEGJEGYZÉS:

Biztosítsa, hogy a törlést a rozsdamentes acél szemcséivel párhuzamosan végezze, hogy elkerülje a nem kívánt keresztvező karcolások megjelenését.

## VEZÉRLŐ PANEL FELÜLET

A beágyazott vezérlőpanel meleg, szappanos vízzel tisztítható. Biztosítsa, hogy a rongy tiszta és jól kicsavart legyen a tisztítás előtt. Használjon száraz, puha ruhát a tisztítás után maradt felesleges nedvesség eltávolításához.

## Fontos

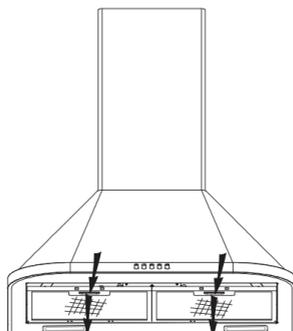
Használjon semleges tisztítószerket, és kerülje a durva tisztítószerket, erős háztartási tisztítószerket vagy csiszolóanyagot tartalmazó termékek használatát, mivel ezek befolyásolják a készülék megjelenését, és potenciálisan eltávolíthatják a vezérlőpanelen lévő feliratokat, ami érvényteleníti a gyártó garanciáját.

## ZSÍRSZŰRŐK

A hálós szűrők kézzel tisztíthatók. Áztassa őket körülbelül 3 percig enyhe tisztítószerral vízbe, majd óvatosan kefélje meg egy puha kefével. Kérjük, ne alkalmazzon túl nagy nyomást, kerülje a szűrő sérülését. (Hagyja természetes módon száradni, közvetlen napfénytől távol.) A szűrőket külön kell mosni az evőeszközöktől és konyhai eszközöktől. Javasolt nem használni öblítőszeret.

## ZSÍRSZŰRŐK TELEPÍTÉSE

- A szűrők telepítése a következő négy lépéssel történik (lásd a képet alább): A szűrőt szögben helyezze be a burkolat hátsó részein lévő résekbe.
- Nyomja meg a szűrő fogantyúján lévő gombot.
- Engedje el a fogantyút, amint a szűrő nyugvó helyzetbe kerül.
- Ismétlje meg az összes szűrő telepítéséhez.



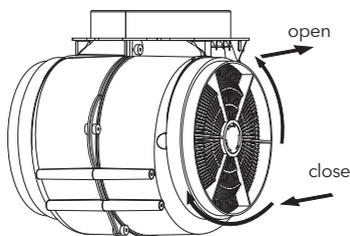
### SZÉNSZŰRŐ- nincs mellékelve

Az aktív széniszűrő használható a szagok felfogására. Általában az aktív széniszűrőt három-hat havonta kell cserélni a főzési szokásoktól függően. Az aktív széniszűrő telepítési eljárása az alábbiak szerint történik:

1. Mielőtt a széniszűrőket telepítené vagy kicserélné, távolítsa el a készüléket az áramforrásból.
2. Nyomja meg a szűrő zárat, és vegye le a hálós szűrőt.



3. Fordítsa el a széniszűrőt mindkét oldalon az óramutató járásával ellentétesen. Cserélje ki a széniszűrőket az új széniszűrőkre.
4. Helyezze vissza a hálós szűrőt.
5. Csatlakoztassa az áramellátást a fali aljzathoz.



### MEGJEGYZÉS:

Győződjön meg róla, hogy a szűrő biztonságosan rögzítve van. Ellenkező esetben meglazulhat és veszélyt okozhat. Amikor az aktív széniszűrő fel van szerelve, a szívóerő csökkenni fog.

## IZZÓCSERE



- Az izzót a gyártónak, annak szervizének vagy hasonlóan képzett személyeknek kell kicserélniük.
- Minden művelet előtt kapcsolja ki az áramellátást a készüléken. Az izzó kezelésekor győződjön meg róla, hogy az teljesen lehűlt, mielőtt közvetlen kapcsolatba lép vele.
- Az izzó kezelésénél tartsa egy ruhával vagy kesztyűvel, hogy elkerülje az izzóra kerülő izzadságot, mivel ez csökkentheti az izzó élettartamát.

### Megjegyzés:

- Az izzó cseréje előtt győződjön meg róla, hogy a készülék ki van kapcsolva és nincs áram alatt.
- Védje magát a veszélyektől az izzó cseréjekor, például viseljen kesztyűt.

## Lámpák cseréje:

- Távolítsa el a zsírszűrőt.
- Keresse meg a csatlakozó dobozt, csavarozza le a csatlakozó doboz fedelét, majd vegye le a csatlakozó doboz fedelét (ha van vezetékét szorító lemez, amely a lámpa vezetékét szorítja, a vezeték szorító lemezt először el kell távolítani). Lásd az 1. képet.
- Keresse meg a lámpa csatlakozóvezetékének terminálját, majd húzza ki. Lásd a 2. képet.
- 1. mód: Használjon nyomógépet vagy kézzel nyomja be az LED lámpa mindkét oldalán lévő rugós csatlakozót, amíg a lámpa kinyomódik. Lásd a 3. képet. Ezután enyhén húzza ki a lámpa csatlakozóvezetékeit, lásd a 4. képet.
- 2. mód: Használjon egyenes csavarhúzó az LED lámpa alsó szélének megemeléséhez, lásd az 5. képet, majd enyhén húzza ki a lámpa csatlakozóvezetékeit, lásd a 4. képet.
- A lámpa visszaszereléséhez alkalmazza a fordított eljárást.

Az ILCOS D kódja ennek a lámpának: DBS-2/65-H-120/33

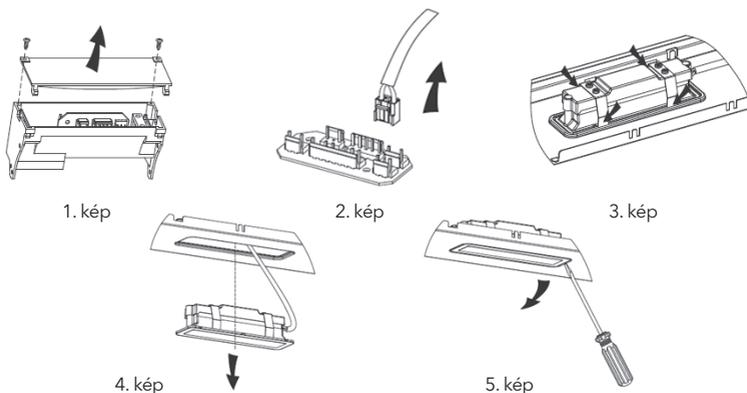
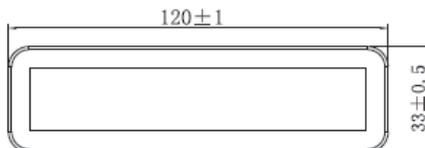
- LED modulok

- téglalap alakú lámpa

- Maximális teljesítmény: 2 x 2 W

- Feszültségtartomány: AC 110-240V

Méretetek:



## KÖRNYEZETVÉDELEM:



Ez a termék a szelektív hulladékgyűjtés szimbólumával van megjelölve, ami azt jelenti, hogy ezt a terméket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem egy szelektív gyűjtési rendszer keretében kell kezelni az Európai Unió 2012/19/EU irányelvének megfelelően. A terméket újrahasznosítják vagy szétszerelik, hogy minimalizálják a környezetre gyakorolt hatásokat. Az elektromos és elektronikai termékek potenciálisan veszélyesek lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, mivel veszélyes anyagokat tartalmaznak. További információért kérjük, forduljon a helyi vagy regionális hatóságokhoz.

**MEGJEGYZÉS:** Az alábbiakban bemutatjuk, hogyan csökkenthető a főzési folyamat összes környezeti hatása (pl. energiafelhasználás):

1. Telepítse a páraelszívót megfelelő helyre, ahol hatékony szellőzés biztosított.
2. Rendszeresen tisztítsa meg a páraelszívót, hogy ne akadályozza a légáramlást.
3. Ne felejtse el kikapcsolni a páraelszívó világítását főzés után.
4. Ne felejtse el kikapcsolni a páraelszívót főzés után.

## INFORMÁCIÓ A SZÉTSZERELÉSRŐL:

Ne szerelje szét a készüléket a felhasználói kézikönyvben nem bemutatott módon. A készüléket a felhasználó nem szerelheti szét. A készülék élettartamának végén nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Kérjen tanácsot a helyi hatóságoktól vagy kereskedőktől az újrahasznosítással kapcsolatban.

# MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Acest manual explică instalarea și utilizarea corectă a hotei dumneavoastră. Vă rugăm să îl citiți cu atenție înainte de utilizare, chiar dacă sunteți familiarizat cu produsul. Manualul trebuie păstrat într-un loc sigur pentru referințe ulterioare.

## Niciodată:

- Nu încercați să utilizați hota fără filtrele de grăsime sau dacă filtrele sunt foarte unsuroase!
- Nu instalați deasupra unui aragaz cu un grătar înalt.
- Nu lăsați tigăile nesupravegheate în timpul utilizării deoarece grăsimile sau uleiurile supraîncălzite pot lua foc.
- Nu lăsați niciodată flacără liberă sub hotă.
- Dacă hota este deteriorată, nu încercați să o utilizați.
- Nu flambați sub hotă.
- **ATENȚIE:** piesele accesibile pot deveni fierbinți atunci când sunt utilizate cu aparate de gătit.
- Distanța minimă dintre suprafața de susținere a vaselor de gătit de pe plită și partea cea mai de jos a hotei. (Când hota este amplasată deasupra unui aparat cu gaz, această distanță trebuie să fie de cel puțin 65 cm).
- Aerul nu trebuie evacuat într-un coș care este folosit pentru evacuarea fumului de la aparatele care ard gaz sau alți combustibili. Hotele de bucătărie și alte extractoare de fum de gătit pot afecta negativ funcționarea în siguranță a aparatelor care ard gaz sau alți combustibili (inclusiv cele din alte încăperi) din cauza fluxului invers al gazelor de ardere. Aceste gaze pot duce la otrăvire cu monoxid de carbon. După instalarea unei hote de bucătărie sau a unui alt extractor de fum de gătit, funcționarea aparatelor cu gaze arse deschise trebuie testată de o persoană competentă pentru a se asigura că nu are loc curgerea inversă a gazelor de ardere.



## Întotdeauna:

1. Important! Opriiți întotdeauna alimentarea cu energie electrică la rețea în timpul instalării și întreținerii, cum ar fi înlocuirea becurilor.
2. Hota trebuie instalată în conformitate cu instrucțiunile de instalare și toate măsurătorile respectate.
3. Toate lucrările de instalare trebuie efectuate de o persoană competentă sau de un electrician calificat.
4. Vă rugăm să aruncați ambalajele cu grijă. Copiii sunt vulnerabili la asta.
5. Acordați atenție marginilor ascuțite din interiorul hotei, în special în timpul instalării și curățării.
6. Asigurați-vă că conducta nu are coturi mai ascuțite de 90 de grade, deoarece acest lucru va reduce eficiența hotei.
7. Atenție: neinstalarea șuruburilor sau a dispozitivului de fixare în conformitate cu aceste instrucțiuni poate duce la pericole electrice.
8. Atenție: Înainte de a obține accesul la terminale, toate circuitele de alimentare trebuie deconectate.
9. Puneți întotdeauna capace pe oale și tigăi când gătiți pe aragaz.
10. În modul de extracție, aerul din cameră este eliminat de hotă. Vă rugăm să vă asigurați că sunt respectate măsurile adecvate de ventilație. Hota elimină mirosurile din cameră, dar nu aburul.
11. Trebuie să existe o ventilație adecvată a încăperii atunci când hota este utilizată în același timp cu aparatele care ard gaz sau alți combustibili.
12. Hota este doar pentru uz casnic.
13. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau persoane calificate similar pentru a evita un pericol.
14. Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de la 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe dacă au primit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu se vor juca cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.



15. Atenție: Aparatul și piesele sale accesibile pot deveni fierbinți în timpul funcționării. Aveți grijă să evitați atingerea elementelor de încălzire. Copiii sub 8 ani ar trebui să stea departe, cu excepția cazului în care sunt sub supraveghere permanentă.
16. Există risc de incendiu dacă curățarea nu este efectuată în conformitate cu instrucțiunile.
17. Trebuie respectate reglementările privind evacuarea aerului.
18. Curățați periodic aparatul, urmând metoda dată în capitolul ÎNTREȚINERE.
19. Din motive de siguranță, vă rugăm să utilizați numai șuruburi de fixare sau de montare de aceeași dimensiune care sunt recomandate în acest manual de instrucțiuni.
20. În ceea ce privește detaliile despre metoda și frecvența de curățare, vă rugăm să consultați secțiunea de întreținere și curățare din manualul de instrucțiuni.
21. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
22. Când hota și aparatele alimentate cu altă energie decât electricitatea sunt în funcțiune simultan, presiunea negativă din încăperea nu trebuie să depășească 4 Pa (4 x 10<sup>-5</sup> bar).
23. AVERTISMENT: Pericol de incendiu: nu depozitați articole pe suprafețele de gătit.
24. Nu se folosește un aparat de curățat cu abur.
25. NU încercați NICIODATĂ să stingeți un incendiu cu apă, ci opriți aparatul și apoi acoperiți flacăra de ex. cu un capac sau o pătură de foc.

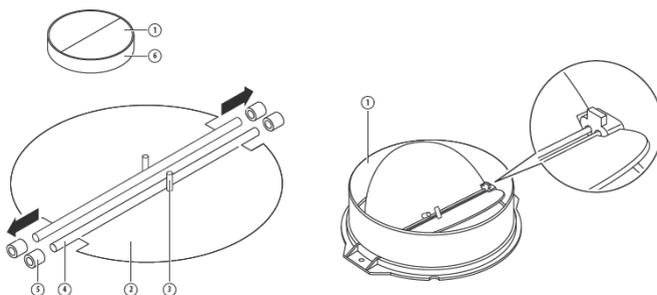
# INSTALARE (AERISIRE EXTERIOARĂ)

## INSTALAREA CLAPETEI ÎN V

Dacă hota nu are o clapetă în V asamblată 1, ar trebui să montați piesele pe corp. Imaginile arată doar un exemplu de montare a clapetii în V, deoarece priza poate varia în funcție de diferite modele și configurații.

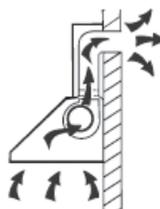
Pentru a monta clapeta în V 1 ar trebui:

- Montați două jumătăți 2 în corpul 6
- Pinul 3 trebuie să fie orientat sus;
- Axa 4 trebuie introdusă în orificiile 5 de pe corp;
- Repetați toate operațiile pentru a doua jumătate



## Montare

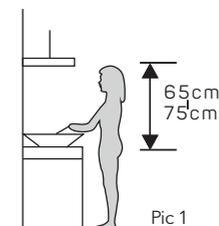
Dacă aveți o priză în exterior, hota dumneavoastră poate fi conectată ca în imaginea de mai jos prin intermediul unei conducte de extracție (email, aluminiu, țevă flexibilă sau material neinflamabil cu un diametru interior de 150 mm).



1. Înainte de instalare, opriți unitatea și deconectați de la priză.

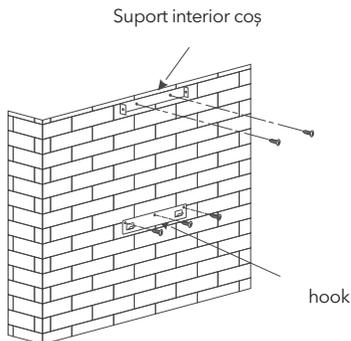


2. Hotele trebuie amplasate la o distanță de 65-75 cm de suprafața de gătit pentru un efect optim. Vezi poza 1.



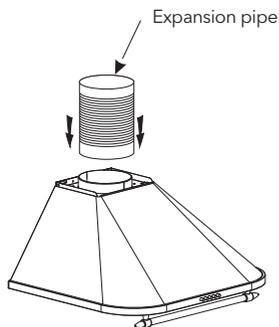
Pic 1

3. Instalați cârligul într-un loc potrivit odată ce înălțimea de instalare este fixată și mențineți-l în poziție. Poziția fixă a suportului interior al coșului este locul coșului. Vezi poza 2.

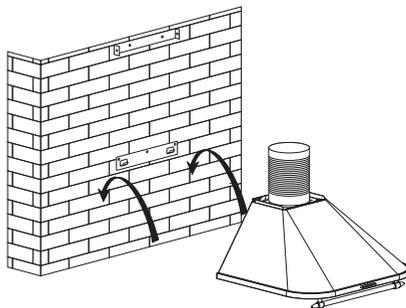


Pic 2

4. Instalați țeava de expansiune pe hotă, fixați-o cu prindere de cablu. Vezi imaginea 3. Agățați hota de cârlig.

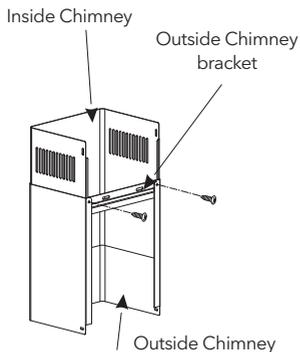


Pic 3

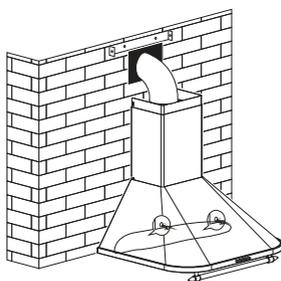


Pic 4

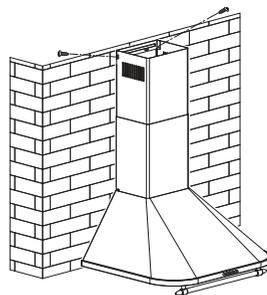
5. Fixați suportul exterior al coșului de fum pe coșul exterior și asigurați-vă că înălțimea coșului interior poate fi reglată liber. După aceea, conduceți conducta de expansiune spre exterior. Vezi imaginea 5 și imaginea 6.



Pic 5



Pic 6



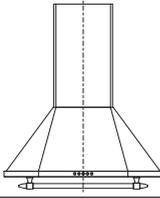
Pic 7

6. Fixați hota cu 2 șuruburi de siguranță. Notă: Cele două orificii de ventilație de siguranță sunt poziționate pe carcasa din spate, cu diametrul de 6mm. Reglați înălțimea coșului interior la poziția suportului interior al coșului și fixați-l cu șuruburi. Vezi poza 6 și poza 7.

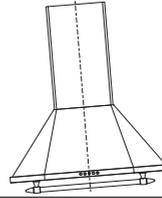
## Recomandări pentru instalarea conductelor de evacuare

Următoarele reguli trebuie respectate cu strictețe pentru a obține o extracție optimă a aerului:

- Păstrați conducta de expansiune scurtă și dreaptă.
- Nu reduceți dimensiunea și nu restricționați conducta de expansiune.
- Când utilizați țeava de expansiune, instalați întotdeauna țeava trasă întinsă pentru a minimiza pierderea de presiune.
- Nerespectarea acestor instrucțiuni de bază va reduce performanța și va crește nivelul de zgomot al hotei.
- Orice lucrare de instalare trebuie efectuată de un electrician calificat sau de o persoană competentă.
- Nu conectați sistemul de conducte al hotei la niciun sistem de ventilație existent care este utilizat pentru orice alt aparat, cum ar fi tubul mai cald, tubul de gaz, tubul de vânt fierbinte.
- Unghiul de îndoire a conductei de expansiune nu trebuie să fie mai mic de 120°; trebuie să direcționați conducta orizontal sau, alternativ, conducta trebuie să urce din punctul inițial și să fie condusă către un perete exterior.
- După instalare, asigurați-vă că hota este orizontală pentru a evita acumularea grăsimii la capăt.
- Asigurați-vă că conducta de expansiune selectată pentru instalare respectă standardele relevante și este ignifugă.



Corect



Greșit

### ATENȚIE



- Din motive de siguranță, vă rugăm să utilizați numai șuruburi de fixare sau de montare de aceeași dimensiune care sunt recomandate în acest manual de instrucțiuni.
- Neinstalarea șuruburilor sau a dispozitivului de fixare în conformitate cu aceste instrucțiuni poate duce la pericolele electrice.

# UTILIZAREA HOTEI

## Apăsați butonul

1. Apăsați butonul de oprire și motorul se va opri.
2. Apăsați butonul de jos, iar motorul va funcționa la viteză mică.
3. Apăsați butonul din mijloc, iar motorul va funcționa la turaj mediu.
4. Apăsați butonul de sus, iar motorul va funcționa la viteză mare.
5. Apăsați butonul de iluminare și cele două lumini se vor aprinde. Apăsați din nou și lumina se va stinge.



Oprire



Încet



Mediu



Tare



Bec

## DEPANARE

Defecțiune	Cauză posibilă	Soluție
Lumina aprinsă, dar motorul nu funcționează.	Comutatorul ventilatorului este oprit.	Selectați o poziție a comutatorului ventilatorului.
	Comutatorul ventilatorului s-a stricat.	Contactați centrul de service.
	Motorul s-a defectat.	Contactați centrul de service.
Lumina nu funcționează, motorul nu funcționează.	Siguranțele din casă s-au ars.	Resetați/Înlocuiți siguranțele.
	Cablul de alimentare este slăbit sau deconectat.	Remontați cablul de alimentare la priza de alimentare.
Scurgeri de ulei	Supapa unidirecțională și orificiul de evacuare nu sunt etanșate.	Demontați supapa unidirecțională și etanșați cu material de etanșare.
	Scurgeri de la conexiunea coșului de fum și capac.	Demontați coșul și etanșați.
Luminile nu funcționează.	Becuri sparte sau defecte.	Înlocuiți becurile conform instrucțiunilor.
Evacuare insuficientă	Distanța dintre hotă și blatul de gaz este prea mare.	Remontați hota la distanța corectă.
Hota se înclină.	Șurubul de fixare nu este suficient de strâns.	Strângeți șurubul de suspendare și faceți-l orizontal.

### NOTĂ:



Orice reparații electrice la acest aparat trebuie să respecte legile locale, statale și federale. Vă rugăm să contactați centrul de service dacă aveți îndoeli înainte de a întreprinde oricare dintre cele de mai sus. Deconectați întotdeauna unitatea de la sursa de alimentare când deschideți unitatea.

# ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE

## ⚠ ATENȚIE!

- Înainte de a efectua întreținerea sau curățarea, hota trebuie deconectată de la sursa de alimentare. Asigurați-vă că hota este oprită de la priza de perete și că ștecherul este scos.
- Suprafețele exterioare sunt susceptibile la zgârieturi și abraziuni, așa că urmați instrucțiunile de curățare pentru a vă asigura că obțineți cel mai bun rezultat posibil fără deteriorare.

## GENERAL

Curățarea și întreținerea trebuie efectuate cu aparatul rece, mai ales la curățare. Evitați să lăsați pe suprafețe substanțe alcaline sau acide (suc de lămâie, oțet etc.).

## OȚEL INOXIDABIL

Oțelul inoxidabil trebuie curățat în mod regulat (de exemplu, săptămânal) pentru a asigura o durată lungă de viață. Uscăți cu o cârpă moale curată. Poate fi utilizat un lichid de curățare specializat din oțel inoxidabil.

## NOTĂ:

Asigurați-vă că ștergerea se face de-a lungul granulației oțelului inoxidabil pentru a preveni apariția oricăror modele de zgârieturi încrucișate inestetice.

## SUPRAFAȚA PANOULUI DE CONTROL

Panoul de control incrustat poate fi curățat cu apă caldă și săpun. Asigurați-vă că cârpa este curată și bine stoarsă înainte de curățare. Utilizați o cârpă moale și uscată pentru a îndepărta orice exces de umiditate rămas după curățare.

## Important

Utilizați detergenți neutri și evitați folosirea de substanțe chimice dure de curățare, detergenți puternici de uz casnic sau produse care conțin abrazivi, deoarece acest lucru va afecta aspectul aparatului și poate elimina orice imagine de pe panoul de control și va anula garanția producătorului.

## FILTRE GRĂSIME

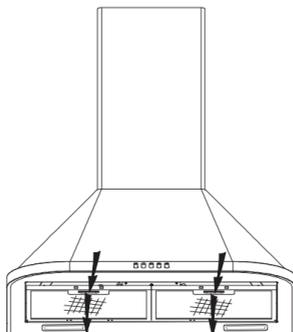
Filtrele cu plasă pot fi curățate manual. Înmuiați-le timp de aproximativ 3 minute în apă cu un detergent ușor și apoi periați ușor cu o perie moale. Nu aplicați prea multă presiune pentru a evita deteriorarea acestuia. (Lăsați să se usuce în mod natural, ferit de lumina directă a soarelui).

Filtrele trebuie spălate separat de veselă și ustensilele de bucătărie. Este recomandat să nu folosiți agent de clătire.

## INSTALARE FILTRE GRASIME

To install filters for the following four steps (See pic below):

- Înclinați filtrul în fantele din spatele hotei.
- Apăsăți butonul de pe mânerul filtrului.
- Eliberați mânerul după ce filtrul intră în poziție de repaus.
- Repetați pentru a instala toate filtrele.



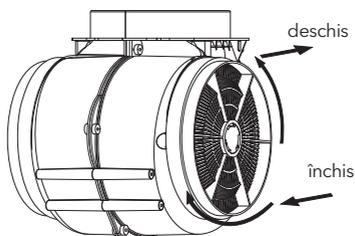
**FILTRU CARBON - nu este inclus in pachet**

Filtrul de cărbune activ poate fi folosit pentru a capta mirosurile. În mod normal, filtrul de cărbune activ ar trebui schimbat la fiecare 3 până la 6 luni, în funcție de obiceiurile de gătit. Procedura de instalare a filtrului de cărbune activ este următoarea:

1. Înainte de a instala sau înlocui filtrele de carbon, deconectați unitatea de la rețeaua de alimentare.
2. Apăsăți blocarea filtrului și scoateți filtrul cu plasă.



3. Rotiți filtrul de carbon pe ambele părți ale motorului în sens invers acelor de ceasornic. Înlocuiți filtrele de carbon cu filtre de carbon noi.
4. Așezați filtrul de plasă.
5. Conectați sursa de alimentare la priza de perete

**NOTĂ:**

Asigurați-vă că filtrul este bine blocat. În caz contrar, s-ar slăbi și s-ar produce pericol. Când filtrul de cărbune activ este montat, puterea de aspirație va fi redusă.

## Înlocuirea becului

**! IMPORTANT**

- Becul trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau persoane calificate.
- Opriti întotdeauna alimentarea cu energie electrică înainte de a efectua orice operațiune la aparat. Când manipulați becul, asigurați-vă că s-a răcit complet înainte de orice contact direct cu mâinile.
- Când manipulați becurile, țineți-le cu o cârpă sau mănuși pentru a vă asigura că transpirația nu intră în contact cu becul, deoarece acest lucru poate reduce durata de viață a becului.

**Notă:**

- Înainte de a schimba luminile, asigurați-vă că aparatul este oprit și scos din priză.
- Protejați-vă împotriva pericolelor atunci când schimbați becul, cum ar fi purtarea mănușilor.

## Schimbarea becului:

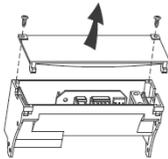
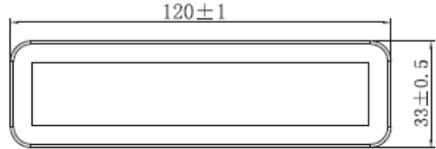
- Scoateți filtrul de grăsime.
- Găsiți cutia de joncțiune, deșurubați șuruburile de pe capacul cutiei de joncțiune, apoi dați jos capacul cutiei de joncțiune (Dacă există o placă de presare a sârmei care a apăsat firul de lumină, placa de presare a sârmei trebuie să fie demontată prima). Vezi poza 1.
- Găsiți borna firului de conectare a luminii și trageți-o afară. Vezi poza 2.
- Modul 1. Folosiți o unealtă sau mâna pentru a apăsa așchia arcului ambelor părți ale luminii LED în interior, până când lumina este apăsată, vezi imaginea 3. Apoi trageți ușor firul de conectare a luminii, vezi imaginea 4.
- Modul 2. Folosiți o șurubelniță dreaptă pentru a ridica marginea de jos a luminii LED, vezi imaginea 5, apoi trageți ușor firul de conectare a luminii, vezi imaginea 4.
- Aplicați procedura inversă pentru a instala becul din spate.

Codul ILCOS D pentru acest bec este: DBS-2/65-H-120/33

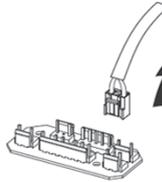
- Module LED - lampă dreptunghiulară

- Putere maximă: 2×2 W Interval tensiune: DC 110-240V

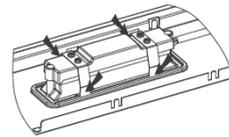
Dimensiuni:



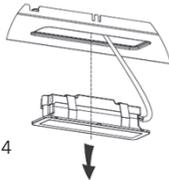
Pic 1



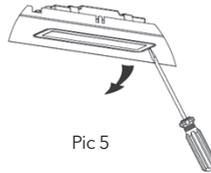
Pic 2



Pic 3



Pic 4



Pic 5

## PROTECȚIE MEDIU



Acest produs este marcat cu simbolul pe sortarea selectivă a deșeurilor de echipamente electronice. Aceasta înseamnă că acest produs nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere, ci trebuie colectat de un sistem de colectare selectivă în conformitate cu Directiva 2012/19/UE. Apoi va fi reciclat sau demontat pentru a minimiza impactul asupra mediului.

Produsele electrice și electronice sunt potențial periculoase pentru mediu și sănătatea umană din cauza prezenței substanțelor periculoase. Pentru mai multe informații, vă rugăm să contactați autoritățile locale sau regionale.

**NOTĂ:** Următoarele arată cum să reduceți impactul total asupra mediului (de exemplu, consumul de energie) al procesului de gătit.

1. Instalați hota într-un loc adecvat, unde există o ventilație eficientă.
2. Curățați hota în mod regulat pentru a nu bloca căile de evacuare.
3. Nu uitați să stingeți lumina hotei după gătit.
4. Nu uitați să opriți hota după gătit.

## INFORMATII PENTRU DEMONTARE

Nu demontați aparatul într-un mod care nu este indicat în manualul de utilizare. Aparatul nu poate fi demontat de către utilizator. La sfârșitul duratei de viață, aparatul nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere.

Consultați autoritatea locală sau agentul de colectare pentru sfaturi privind reciclarea.

# BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

Ovaj priručnik objašnjava pravilnu instalaciju i upotrebu vaše kuhinjske nape. Molimo vas da ga pažljivo pročitate pre upotrebe, čak i ako ste već upoznati sa proizvodom. Priručnik treba čuvati na sigurnom mestu za buduću upotrebu.

## Nikada nemojte raditi navedeno

- Ne pokušavajte koristiti kuhinjsku napu bez masnih filtera ili ako su filteri previše zamašćeni!
- Ne instalirajte napu iznad šporeta sa roštiljem na visokom nivou.
- Nemojte ostavljati tiganje bez nadzora tokom prženja, jer pregrejana mast ili ulja mogu izazvati požar.
- Nikada ne ostavljajte otvoren plamen ispod kuhinjske nape.
- Ako je kuhinjska napa oštećena, ne pokušavajte je koristiti.
- Nemojte flambirati ispod kuhinjske nape.
- **PAŽNJA:** Delovi nape koji su dostupni mogu postati vreli kada se koriste sa kuhinjskim aparatima.
- Minimalna udaljenost između površine za kuvanje i najnižeg dela kuhinjske nape. (Kada je napa postavljena iznad gasnog aparata, ova udaljenost mora biti najmanje 65 cm.)
- Vazduh ne sme biti ispušten u dimnjak koji se koristi za izvlačenje dimnih gasova iz aparata na gas ili druga goriva. Kuhinjske nape i drugi uređaji za izvlačenje kuhinjskih para mogu negativno uticati na siguran rad aparata na gas ili druga goriva (uključujući one u drugim prostorijama) zbog povratnog toka dimnih gasova.
- Ovi gasovi mogu dovesti do trovanja ugljen-monoksidom. Nakon instalacije kuhinjske nape ili drugih uređaja za izvlačenje kuhinjskih para, rad gasnih aparata sa otvorenim dimnjakom treba proveriti od strane stručnog lica kako bi se osiguralo da ne dolazi do povratnog toka dimnih gasova.



## Uvek radite sledeće navedeno

1. Važno! Uvek isključite napajanje struje na glavnom prekidaču tokom instalacije i održavanja, kao što je zamena sijalica.
2. Kuhinjska napa mora biti instalirana u skladu sa uputstvom za instalaciju, uz poštovanje svih mera.
3. Svi radovi na instalaciji moraju biti obavljani od strane stručnog lica ili kvalifikovanog električara.
4. Pažljivo odložite ambalažni materijal. Deca su posebno ugrožena njime.
5. Obratite pažnju na oštre ivice unutar kuhinjske nape, naročito tokom instalacije i čišćenja.
6. Uverite se da kanali za odvod nemaju zavojne oštrije od 90 stepeni, jer će to smanjiti efikasnost nape.
7. Upozorenje: Ako ne postavite šrafove ili uređaj za pričvršćivanje u skladu sa ovim uputstvom, može doći do električnih opasnosti.
8. Upozorenje: Pre nego što pristupite terminalima, svi naponski krugovi moraju biti isključeni.
9. Uvek pokrivajte šerpe i tiganje poklopcima kada kuvate na gasnom šporetu.
10. Kada je napa u režimu izvlačenja, vazduh se uklanja iz prostorije. Uverite se da se poštuju odgovarajuće mere ventilacije. Kuhinjska napa uklanja mirise iz prostorije, ali ne i paru.
11. Prostorija mora biti adekvatno provetrena kada se kuhinjska napa koristi istovremeno sa aparatima koji sagorevaju gas ili druga goriva.
12. Kuhinjska napa je namenjena isključivo za kućnu upotrebu.
13. Ako je napojni kabl oštećen, mora ga zameniti proizvođač, njegov ovlašćeni servis ili slično kvalifikovano lice kako bi se izbegla opasnost.
14. Ovaj aparat mogu koristiti deca uzrasta od 8 godina i starija, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva znanja, pod uslovom da su dobile nadzor ili uputstva o bezbednoj upotrebi aparata razumeju opasnosti koje su uključene. Deca ne smeju koristiti aparat za igru. Deca ne smeju čistiti aparat niti obavljati korisničko održavanje bez nadzora.



15. **Oprez:** Aparat i njegovi dostupni delovi mogu postati vrući tokom rada. Pazite da ne dodirnete grejne elemente. Deca mlađa od 8 godina treba da budu pod stalnim nadzorom.
16. Postoji opasnost od požara ako se čišćenje ne obavlja u skladu sa uputstvima.
17. Propisi o ispuštanju vazduha moraju biti ispoštovani.
18. Periodično čistite svoj aparat prema metodi opisanoj u poglavlju ODRŽAVANJE.
19. Iz bezbednosnih razloga koristite samo vijke iste veličine za pričvršćivanje koji su preporučeni u ovom uputstvu.
20. Detalje o metodi i učestalosti čišćenja potražite u odeljku o održavanju i čišćenju u priručniku.
21. Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju obavljati deca bez nadzora.
22. Kada su napa i aparati koji se snabdevaju energijom osim električne istovremeno u upotrebi, negativni pritisak u prostoriji ne sme premašiti 4 Pa ( $4 \times 10^{-5}$  bara).
23. **UPOZORENJE:** Opasnost od požara: ne skladištite predmete na površinama za kuvanje.
24. Paročistač se ne sme koristiti.
25. NIKADA ne pokušavajte ugasiti požar vodom, već isključite aparat i pokrijte plamen, na primer, poklopcem ili protivpožarnim čebetom.

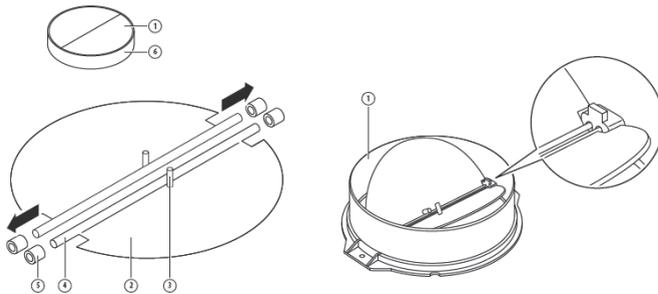
# INSTALACIJA (SPOLJNA VENTILACIJA)

## MONTAŽA V-KLAPCA

Ako kuhinjska napa nema sastavljeni V-lap 1, potrebno je montirati polu-delove na njeno telo. Slike samo pokazuju primer kako montirati V-lap, jer izlaz može varirati u zavisnosti od različitih modela i konfiguracija.

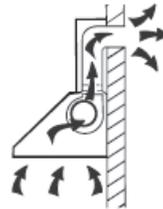
Da biste montirali V-lap 1, treba da:

- Montirate dva polu-deo 2 u telo 6.
- Igle 3 treba da budu orijentisane prema vrhu.
- Osovina 4 treba biti ubačena u rupe 5 na telu.
- Ponovite sve operacije za drugi polu-deo.



## Instalacija

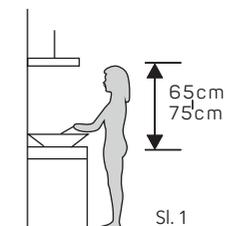
Ako imate izlaz ka spolja, vaša kuhinjska napa može biti povezana kao na donjoj slici pomoću ekstrakcione cevi (emalirana, aluminijumska, fleksibilna cev ili materijal otporan na vatru sa unutrašnjim prečnikom od 150 mm).



1. Pre instalacije, isključite jedinicu i izvucite je iz utičnice.

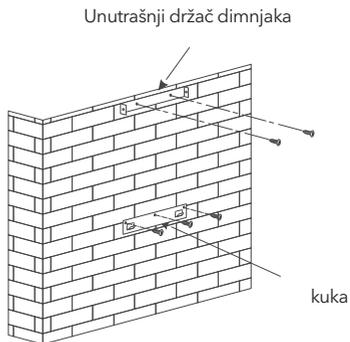


2. Aspirator treba postaviti na rastojanju od 65~75cm iznad površine za kuvanje radi najboljeg efekta. Vidi sl. 1.



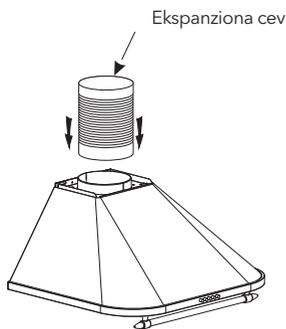
Sl. 1

3. Nakon što odredite visinu kuhinjske nape, izmerite položaj rupa za kačenje nape i unutrašnje držače dimnjaka. Izbušite 4 rupe prečnika 8 mm, 2 za unutrašnji držač dimnjaka i 2 za kačenje nape, i pazite da napa bude u ravni. Fiksna pozicija unutrašnjeg držača dimnjaka je najviša tačka unutrašnjeg dimnjaka. Pogledajte sliku 2.

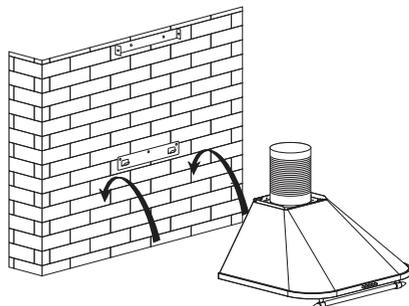


Sl. 2

4. Postavite ekspanzionu cev na kuhinjsku napu i pričvrstite je vezicom za kabllove. Pogledajte sliku 3. Okačite kuhinjsku napu na kukicu. Pogledajte sliku 4.

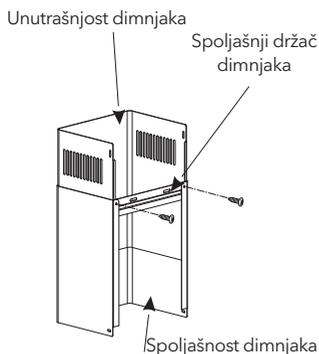


Sl. 3

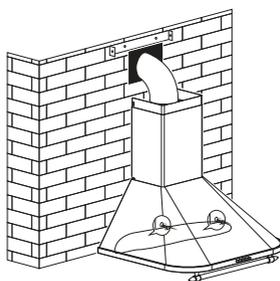


Sl. 4

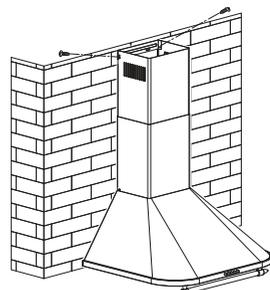
5. Pričvrstite spoljnu konzolu dimnjaka na spoljašnji dimnjak i uverite se da unutrašnji dimnjak može slobodno da se podešava po visini. Nakon toga, usmerite ekspanzionu cev ka spolja. Pogledajte slike 5 i 6.



Sl. 5



Sl. 6



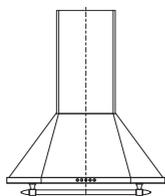
Sl. 7

6. Pričvrstite kuhinjsku napu sa 2 sigurnosna šrafa. Napomena: Dva sigurnosna otvora su postavljena na zadnjem kućištu, sa prečnikom od 6 mm. Podešite visinu unutrašnjeg dimnjaka na položaj konzole unutrašnjeg dimnjaka i pričvrstite ga šrafovim. Pogledajte slike 6 i 7.

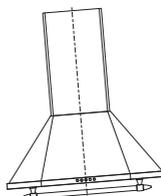
## SAVETI ZA INSTALACIJU ODVODNE CEVI

Sledeća pravila moraju se strogo poštovati kako bi se postiglo optimalno izvlačenje vazduha:

- Održavajte ekspanzionu cev kratkom i pravom.
- Ne smanjujte veličinu ili ne ograničavajte ekspanzionu cev.
- Kada koristite ekspanzionu cev, uvek je instalirajte napetu kako biste minimizovali gubitak pritiska.
- Nepoštovanje ovih osnovnih uputstava smanjiće efikasnost i povećati nivo buke kuhinjske nape.
- Svi radovi na instalaciji moraju se obavljati od strane kvalifikovanog električara ili stručnog lica.
- Ne povezujte sistem za odvod nape sa bilo kojim postojećim ventilacionim sistemom koji se koristi za bilo koji drugi aparat, kao što su cevi za grejanje, gasne cevi ili cevi za topli vazduh.
- Ugao savijanja ekspanzione cevi ne sme biti manji od 120°; cev treba usmeriti horizontalno ili, alternativno, cev treba ići nagore od početne tačke i voditi je do spoljnog zida.
- Nakon instalacije, uverite se da je kuhinjska napa ravna kako biste izbegli sakupljanje masti na jednom kraju.
- Osigurajte da ekspanzionu cev izabrana za instalaciju ispunjava relevantne standarde i da je otporna na vatru.
- 



Pravilno



Nepravilno

### UPOZORENJE



- Iz bezbednosnih razloga, koristite samo vijke iste veličine za pričvršćivanje ili montiranje koji su preporučeni u ovom uputstvu.
- Nepoštovanje uputstava za postavljanje šrafova ili uređaja za pričvršćivanje može dovesti do električnih opasnosti.

# POČNITE DA KORISTITE SVOJU KUHINJSKU NAPU

## Taster

1. Pritisnite taster za gašenje, i motor će se zaustaviti.
2. Pritisnite taster za nisku brzinu, i motor će raditi na niskoj brzini.
3. Pritisnite taster za srednju brzinu, i motor će raditi na srednjoj brzini.
4. Pritisnite taster za visoku brzinu, i motor će raditi na visokoj brzini.
5. Pritisnite taster za svetlo, i dva svetla će se upaliti. Pritisnite ponovo, i svetlo će se ugasiti.



Stop



Low



Middle



High



Lamp

## REŠAVANJE PROBLEMA

Greška	Mogući uzrok	Rešenje
Svetlo je uključeno, ali motor ne radi	Prekidač ventilatora je isključen	Izaberite položaj prekidača ventilatora.
	Prekidač ventilatora nije uspeo	Kontaktirajte servisni centar.
	Motor je otkazao	Kontaktirajte servisni centar.
Svetlo ne radi, motor ne radi	Kućni osigurači su pregoreli	Resetujte/zamenite osigurače.
	Kabl za napajanje je labav ili isključen	Vratite mrežni kabl za napajanje u utičnicu.
Svetlo ne radi, motor ne radi	Jednosmerni ventil i izlaz nisu dobro zatvoreni	Uključite utičnicu.
	Curenje iz priključka dimnjaka i poklopca	Skinite jednosmerni ventil i zaptite ga zaptivačem.
Svetla ne rade	Slomljene ili neispravne sijalice	Skinite dimnjak i zatvorite ga.
Nedovoljno usisavanje	Udaljenost između kuhinjske nape i plinske ploče je prevelika	Zamenite čepove prema ovom uputstvu.
Napa se naginje	Vijak za pričvršćivanje nije dovoljno zategnut	Ponovo postavite napu na odgovarajuću udaljenost.

### NAPOMENA:



Sve električne popravke ovog uređaja moraju biti u skladu sa vašim lokalnim, državnim i saveznim zakonima. Molimo kontaktirajte servisni centar ako imate bilo kakve sumnje pre nego što preduzmete bilo koju od navedenih radnji. Uvek isključite uređaj iz napajanja kada otvorite jedinicu.

# ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

## ! OPREZ!

- Pre nego što se izvrše radovi na održavanju ili čišćenju, kuhinjska napa treba da bude isključena iz glavnog napajanja. Uverite se da je kuhinjska napa isključena iz zidne utičnice i da je utikač uklonjen.
- Spoljašnje površine su podložne ogrebotinama i abrazijama, pa pratite uputstva za čišćenje kako biste postigli najbolje moguće rezultate bez oštećenja.

## OPŠTE

Čišćenje i održavanje treba obavljati kada je uređaj hladan, posebno prilikom čišćenja. Izbegavajte ostavljanje alkalnih ili kiselih supstanci (sok od limuna, sirće itd.) na površinama.

## NERĐAJUĆI ČELIK

Nerđajući čelik treba redovno čistiti (npr. nedeljno) kako bi se osigurao dug vek trajanja. Osušite čistom mekanom krpom. Može se koristiti specijalizovani sredstvo za čišćenje nerđajućeg čelika.

## NAPOMENA:

Uverite se da se brisanje vrši duž žita nerđajućeg čelika kako biste sprečili pojavu neprivlačnih ogrebotina u obliku krsta.

## POVRŠINA PANELO ZA KONTROLU

Površinu kontrolnog panela možete očistiti toplom sapunicom. Uverite se da je krpa čista i dobro ocedjena pre čišćenja. Koristite suhu meku krpu da uklonite višak vlage nakon čišćenja.

## Važno:

Koristite neutralne deterdžente i izbegavajte korišćenje jakih hemikalija za čišćenje, jakih kućnih deterdženata ili proizvoda koji sadrže abrazive, jer to može uticati na izgled uređaja i potencijalno ukloniti bilo kakvo štampanje ili umetničke radove na kontrolnom panelu, što će poništiti garanciju proizvođača.

## FILTERI ZA MASNOĆU

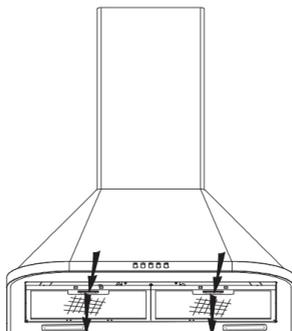
Mrežasti filteri se mogu čistiti ručno. Potopite ih u vodi sa blagim deterdžentom na oko 3 minuta, a zatim ih nežno očistite mekanom četkom. Molimo vas da ne primenjujete previše pritiska kako ne biste oštetili filtere. (Ostavite da se prirodno osuše van direktne sunčeve svetlosti.)

Filteri bi trebali biti prani odvojeno od posuda i kuhinjskih pribora. Preporučuje se da ne koristite sredstvo za ispiranje.

## INSTALIRANJE FILTERA ZA MASNOĆU

**Za instalaciju filtera, sledite sledeće četiri koraka (pogledajte sliku ispod):**

- Nagnite filter u proreze na zadnjem delu nape.
- Pritisnite dugme na ručki filtera.
- Oslobodite ručku kada filter zauzme položaj za odmaranje.
- Ponovite postupak za instalaciju svih filtera.



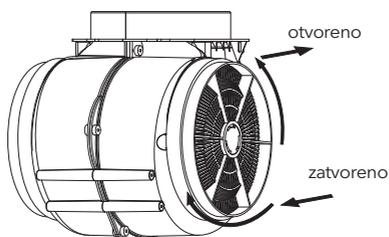
### FILTER ZA UGLJEN - nije obezbeden

Filter za aktivni uglj je može se koristiti za zadržavanje mirisa. Obično se filter za aktivni uglj treba menjati svaka tri do šest meseci, u zavisnosti od vaših navika u kuvanju. Postupak instalacije filtera za aktivni uglj je sledeći:

1. Pre nego što instalirate ili zamenite filtere za uglj, isključite napajanje uređaja.
2. Pritisnite zaključavanje filtera i uklonite mrežasti filter.



3. Okrenite filter za uglj sa obe strane motora u suprotnom smeru od kazaljke na satu. Zamenite filtere za uglj novim filterima.
4. Postavite mrežasti filter.
5. Povežite napajanje sa zidnom utičnicom.



### NAPOMENA:

Uverite se da je filter čvrsto zaključan. U suprotnom, može se olabaviti i izazvati opasnost. Kada je filter za aktivni uglj postavljen, usisna snaga će se smanjiti.

## ZAMENA SIJALICE



- Sijalicu mora zameniti proizvođač, njegov ovlašćeni servis ili slično kvalifikovano lice.
- Uvek isključite napajanje pre nego što izvršite bilo kakve radnje na aparatu. Kada rukujete sijalicom, uverite se da se potpuno ohladila pre bilo kakvog direktnog kontakta s rukama.
- Kada rukujete sijalicama, držite ih s krpom ili rukavicama kako biste osigurali da znoj ne dođe u kontakt sa sijalicom, jer to može smanjiti njen vek trajanja.

### Napomena:

- Pre nego što zamenite svetla, uverite se da je aparat isključen i odključen iz struje.
- Zaštitite se od opasnosti prilikom promene svetala, kao što je nošenje rukavica.

## Zamena svetla:

- Uklonite filter za masnoću.
- Pronađite kutiju sa spojnicama, odvrnite šrafove na poklopcu kutije sa spojnicama, a zatim sklonite poklopac kutije (ako postoji ploča za pritisak žica koja pritisne svetlosnu žicu, ploča za pritisak mora se prvo demontirati). Pogledajte sliku 1.
- Pronađite terminal svetlosne žice i izvadite ga. Pogledajte sliku 2.
- Način 1. Upotrebite alat ili ruku da pritisnete opružni jezičak s obe strane LED svetla prema unutra, dok se svetlo ne oslobodi, pogledajte sliku 3. Zatim lagano povucite svetlosnu žicu napolje, pogledajte sliku 4.
- Način 2. Koristite ravni šrafciğer da podignete donji ivicu LED svetla, pogledajte sliku 5, a zatim lagano izvadite svetlosnu žicu, pogledajte sliku 4.
- Primenite obrnuti postupak da ponovo instalirate svetlo.

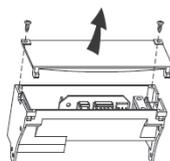
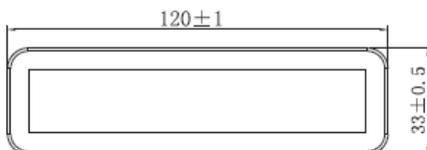
- ILCOS D kod za ovu lampu je: DBS-2/65-H-120/33

- LED moduli -pravougaonasta lamp

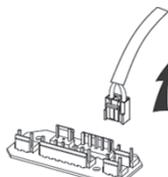
- Maksimalna snaga: 2 x 2 W

- Rang napajanja AC 110-240V

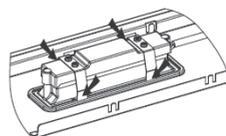
Dimenzije:



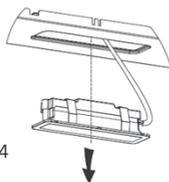
SI. 1



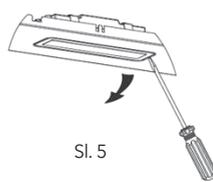
SI. 2



SI. 3



SI. 4



SI. 5

## ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE



Ovaj proizvod je označen simbolom za selektivno odlaganje elektronskog otpada. To znači da se ovaj proizvod ne sme odlagati sa kućnim otpadom, već treba da se odloži putem sistema selektivnog prikupljanja u skladu sa Direktivom 2012/19/EU. Nakon toga će biti recikliran ili demontiran kako bi se minimizirali uticaji na životnu sredinu. Električni i elektronski proizvodi su potencijalno opasni za životnu sredinu i ljudsko zdravlje zbog prisustva opasnih supstanci. Za više informacija, molimo kontaktirajte lokalne ili regionalne vlasti.

### NAPOMENA:

Sljedeće pokazuje kako smanjiti ukupan uticaj na životnu sredinu (npr. potrošnja energije) tokom kuvanja:

1. Instalirajte kuhinjsku napu na pravom mestu gde postoji efikasna ventilacija.
2. Redovno čistite kuhinjsku napu kako ne biste blokirali protok vazduha.
3. Ne zaboravite da isključite svetlo na kuhinjskoj nape nakon kuvanja.
4. Ne zaboravite da isključite kuhinjsku napu nakon kuvanja.

## INFORMACIJE ZA DEMONTAŽU

Ne rastavljajte uređaj na način koji nije prikazan u korisničkom priručniku. Uređaj se ne može rastaviti od strane korisnika. Na kraju životnog veka, uređaj se ne sme odlagati sa kućnim otpadom. Proverite sa lokalnim vlastima ili trgovcem za savete o recikliranju.

TESLA

[tesla.info](http://tesla.info)

